

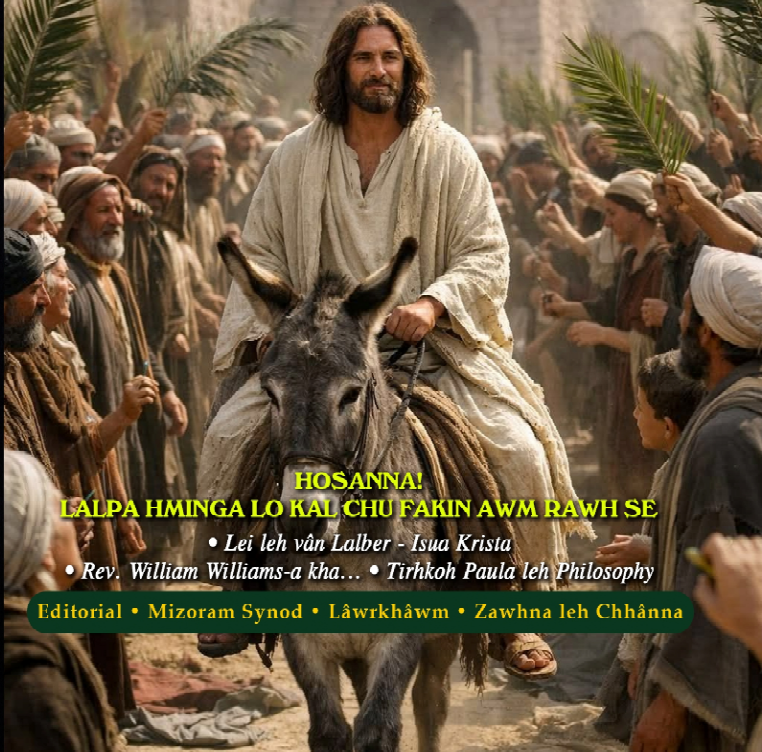
Postal Regn No. MZR/51/2024-2026 || RNI Regn 45448/86

MARCH 2026

Vol. 115 No. 6 • A man - kum khatah ₹50

Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



HOSANNA!

LALPA HMINGA LO KAL CHU FAKIN AWM RAWH SE

- *Lei leh vân Lalber - Isua Krista*
- *Rev. William Williams-a kha...*
- *Tirhkoh Paula leh Philosophy*

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhâna

Kum 115-na

March 2026

Bu 1,362-na

Editor : Rev. PB. Zosâphara
Joint Editors : Rev. Dr K. Lallâwmzuala
Rinsailovi
Rev. Dr F. Pachhûnga
Upa Dr R. Malsâwma
Circulation Manager : Râllianthangi
Synod Office Second Floor
Mission Vêng, Aizâwl - 796 001

Office Phone: 6909132893 || email: kristiantlangau1911@gmail.com

Kum khat lâk man : ₹50 Bu khat man : ₹5

A man pe duh leh a bu la duh chuan Circulation Manager,
Synod Office Second Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattîr tûr a ni.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

A CHHUNGA THU AWMTE

1. Editorial	1
2. Mizoram Synod	7
3. Lâwrkhâwm	9
4. Zawhna leh Chhânna	11
5. Sermon	
(1) Hosanna! Lalpa hminga lo kal chu fakim awm rawh se	13
(2) Lei leh vân Lalber - Isua Krista	17
(3) Ringtu nuna tihmâkmawh pathum	22
6. Article	
(1) Rev. William Williams a kha Mizorama Chanchin Tha...	25
(2) Tirkkoh Paula leh Philosophy	31
7. Sûnna	35
8. Thawnthu Inphuahsiak	48
9. Kohran Library tha tehma chungchâng	Inside cover

SYNOD PUIPATE

Moderator : Rev. John Râldosanga
Secretaries : Rev. B. Zohmangaiha (Sr)
Upa C. Lalduhawma (Jr)
Finance Officers : Rev. Dr K. Lallâwmzuala
Rev. Vânlalzuata
Statistician : Rev. Lalsangmuana
Sr Executive Secretary : Rev. V.L. Luaia Hránleh
Executive Secretary : Rev. Dr Rosiamliana Tochwang

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



HRISELNA

Editorial *Kristian Tlângau chhiartu zawng zawng Lalpa Isua Krista hmingin chibai ka bûk leh a che u.*

Mihringte hi Pathianin ropui tak leh danglam taka a siam kan ni a, chhia leh ða hriatna thiàng tak kan hming thei a ni. Hrisêl hi a pawimawh hle. Pathian rawngbâwl dâwn pawhin hrisêl a ngai a. Hrisêlna ða lo chung chuan rawngbâwl ðûlna hre reng mah ila, theih loh châng te, theih lohna hmun te a awm ðhîn a ni.

Mizote hi tân hma chuan ‘Savun a keh thei lo’ tia, fiamthu nê thil tui deuh chu ei ðawk mai ðhîn kan ni a. Tânah erawh chuan khawvêl hmasâwn zêlah kan nun dân phung tam tak a inthlâk tawh a. Pathianni chauhva sa hmeh ðhîn kha, chaw ei apianga sa tuihnai ða ða ei thei kan kat nuk tawh a. Chutih lai chuan, ram lama thlan tla zawih zawiha hna thawh ngai pawh kan tlêm tial tial a, hahdam zâwka hna thawh theih tân pawh a awm ta zêl a ni.

Mizote hi kan tlêm ngaihtuahin kan hrisêl lo viau ni te hian a lang ðhîn. Cancer, zun thlum, thisen sâng leh natna dang dang hi a tam ta khawp mai. Mi thiamte chuan hêng natna ðhenkhat hi chu kan insûma, kan invawn ðat chuan a pumpelh dân leh a zual loh dân a awm niin an sawi.

Pathian min pêk kan taksa ropui tak hi a hrisêl zêl theihna tânin ei leh in thu-ah mawhphurhna lian tak kan nei ðeuh mai. Hrisêl tânin ðan la thar ila. Pathian ram tân leh kan ram tân HRISELNA i ngai pawimawh zêl ang u.

.....



– *Executive Secretary
i/c Publicity, etc.*

✦ SYNOD OFFICE KAI HUN

Ni 1.3.2026–31.8.2026 chhângin Synod Office kai hun chu zîng dâr 9:30 aţanga tlai dâr 4:30 a ni ang.

✦ PRO. PASTOR ORIENTATION

January ni 27–30, 2026 khân Synod Conference Centre, Mission Vêngah Pro. Pastor Orientation Programme hman a ni. January ni 27 zâna a hawna inkhâwmah Rev. John Râldosânga, Synod Moderator-in inlawmna leh keynote address a sawi a. January ni 30 zânah Synod puipate nênkâwm hovin Orientation Programme hi khâr a ni. Tûn tumah hian Pro. Pastor 16 an tel a; Mission Field hnuai Pro. Pastor-te chuan Field Secre-

tary-te kaihruaiin anmahni huam chhûngah Orientation Programme hi an hmang thung.

✦ FINANCE

◆ Training leh campaign

Ni 30.1.2026 zân khân Durtlâng Kohhranah Sum Vawn Dân Training pein thawktute: Pu Zaihmingthanga Fânai, Accountant; Upa Kailianmânga, Pu Clayton Malsâwmkima leh Tv. P.C. Vânlalruata-te an kal.

Ni 31.1.2026 zân khân Tuirial Kohhranah Finance Campaign hmanpuuin Upa P.C. Vânlalrova, campaigner a kal.

◆ Committee wavi 157-na a  tu

Ni 12.2.2026 chawhma dâr 10 khân J.M. Lloyd Hall, Synod Office-ah Synod Finance Committee wavi 157-na a  tu. Meeting hi Rev. John Râldosânga, Synod Moderator-in a kaihruai a; Rev. Dr K. Lallâwmzuala, Finance Officer-in report a pe. Report-ah hian Bial leh kohhran hrang hrangah Finance Campaign leh Account Training buatsaih a nih thu te, FCRA Account-a pawisa dawn pêk chhuah a nih thu te, Income Tax chungchânga Income Tax Sub-

Committee hma lâkna te leh April 2025–January 2026 chhûnga sum dinhmun te târ lan a ni.

Tûn ÷umah hian thurêl tûra chhawp chhuah 9 zîngah sum hman dîlna chungchâng te, budget hman khûm dîlna chungchâng te, Synod PAN card hman chungchâng te leh 2025–2026 chhûnga Synod sum audit-tu tûr Chartered Accountant ruat chungchâng te chu a langsâr zual a ni.

✪ HOSPITAL

◆ Board Meeting vawi 153-na

Ni 5.2.2026 chawhma dâr 10 khân Synod Hospital Board Meeting vawi 153-na chu J.M. Lloyd Hall, Synod Office-ah a ÷thu a. Meeting hi Rev. John Râldosânga, Synod Moderator-in a kaihruai a; Dr R.L. Sânghluna, Secretary-in report a pe. Report-ah hian Hospital Chaplain thar dah ngheh a nih thu te, thawktute inhlan tharna hun hman a nih thu te, doctor zirna sâng zâwk zir leh tûr leh training-a kal an awm thu te, MSc Nursing pass thar an awm thu te, Prime Vendor Service kalpui tûra MoA sign a nih thu

te, April 2025–January 2026 (Thla 10) chhûnga damlo awm man pe thei lo leh pêk tlâk tûr nei lo mi 223-te tâna charity pêksak zât ₹29,60,483/- a nih thu te, January 2026 chhûnga thilpêk hrang hrang an dawn thu te leh MUHCS kalpui hnua damdawi in dinhmun te târ lan a ni.

Tûn ÷umah hian thurêl tûra chhawp chhuah 12 zîngah Nursing College Vice Principal ruat chungchâng te, Senior Sister post ruak hnawh khah chungchâng te, Synod Hospital Building thar sak tûr chungchâng te chu a langsâr zual a ni.

✪ MSSU

◆ Zîrfîrtu training

Sunday School zîrfîrtu training pein hetiang hian trainer-te an chhuak:

Ni 13.2.2026 zân khân *Khatla South Kohhranah* Upa H. Lalngînglova; *Tuikhuah-tlâng Kohhranah* Upa Hrilthansânga, Upa Lalsiammawia Pachuau leh Upa Dr Lalhma-chhuana.

Ni 14.2.2026 khân *Zêmabâwk East Kohhran-ah* Upa K. Vânlalngâka, Upa Zionpâr-

lâwma leh Upa Lalliantluanga; *Zêrabâwk North Kohhranah*
Upa Lalthanchhûnga leh Upa V.
Lalrindika; *Zamuang Bialah*
Upa B. Lalhmunliana, Upa S.
Kâpzathanga leh Upa B.
Malsâwmtluanga.

✪ SMB

◆ Kum 2025-a belhtu zât

Kum 2025 chhûnga Mission
Field hrang hranga belhtu thar
neih zât hetiang hi a ni:

<i>Field hming</i>	<i>A zât</i>
Arunachal & Assam Mission (East)	69
Arunachal & Assam Mission (North)	44
Arunachal & Assam Mission (West)	80
Assam	72
Barak Area	66
Delhi	139
Home Mission North	43
Home Mission South	50
Cachar Tlângram	55
Jharkhand	376
Karbi Anglong	180
Upper Assam	51
Calcutta	828
Lucknow	19
Nepal	153
Odisha	115
Patna	220
Siliguri	92
Tripura	1,239
Masihi Sangati	3,318
Cambodia	23
Belh khâwm	7,240

◆ Chakma Christian Fellowship thar hawng

Ni 1.2.2026 (Pathianni)
chhûn dâr 12:30 khân Khatla
North Kohhran Intermediate
Department Room-ah Chakma
Christian Fellowship thar hawn
a ni. Hawwna inkhâwm hi Pi
Saithangpuii Sailo, Chakma Fel-
lowship enkawl tûra rawihin a
kaihruai a; Upa Vânrammawia,
Khatla North Kohhranin Fel-
lowship hi Pathian hnênah a hlân
a; Tv. C. Lalhlamuana, Evan-
gelist-in inhmêlhriattîrna hun
hmangin, Pu B. Lalringliana,
Mission Promoter-in report a pe
a; Pu K. Laldawngliana, Mis-
sion Promoter-in Pathian
thuchah a sawi. He hunah hian
Aizâwl vêng hrang hrang aţangin
Chakma Kristian 12 bâkah
Khatla North Kohhran Upa
pali, Masihi Sangati Evangelist
pakhat, missionary pensioner
pakhat leh Model Vêng Koh-
hran Pavalai Pâwl member
ţhenkhat an tel a ni.

Khawthlangtuipui Presby-
tery Inkhâwmpui aţanga rawtna,
“Chakma Christian Fellowship
Aizâwlah din ni rawh se,” tih chu
Ramthar Board Committee-in

Board Executive Committee (BEC) kutah a dah a. BEC chuan bawh zui zêlin Chakma Christian Fellowship hi din a lo ni ta a ni.

◆ **Board Meeting vawi 188-na**

Ni 4.2.2026 chawhma dâr 10 khân Synod Ramthar Board Meeting vawi 188-na chu J.M. Lloyd Hall, Synod Office-ah a thu a. Meeting hi Rev. John Râldosânga, Synod Moderator-in a kaihruai a; Rev. R. Lalmingsânga, Board Secretary-in report a pe. Report-ah hian November ni 21–23, 2025 chhûnga Chakma Convention buatsaih a nih thu te, Missionary Health Care Worker Training Batch 6-na buatsaih a nih thu te, MDTC Graduation hman a nih thu te, Aizâwlah Chakma Christian Fellowship hawn thar a nih thu te leh kum 2025 chhûnga Mission Field hrang hranga belhtu thar 7,240 an awm thu te târ lan a ni.

Thurêl tûra chhawp chhuah 14 zîngah Field Master Plan en that chungchâng te, SMB sikula Smart Class kalpui chungchâng te, Falkâwna ram lei chungchâng te, Presbyterian Church of Korea leh

SMB thawh dun chungchâng te, kohhran dang nêndîpdâl lova thawh chungchâng te leh Etawah Bial Pastor thuthmun chungchâng te chu a langsâr zual a ni.

☪ **KOHRAN HMEICHHIA**

◆ **Bial Inkhâwmpui hmang**

February ni 6–8, 2026 khân Bial hrang hrangah Kohhran Hmeichhe Inkhâwmpui hman a ni a. Central hruaitute pawh he inkhâwmpui hmang hian bial hrang hrangah an kal.

Report hnunngung bera a lan dânin Kohhran Hmeichhe member hi 2,03,840 an ni.

☪ **KTP**

◆ **General Conference atâna inbuatsaihna**

Ni 20.1.2026 khân KTP General Conference vawi 61-na atâna inbuatsaihna leh video coverage dân tûr enpuiin Central KTP hruaitu eng emaw zât leh Synfo-a thawktute an kal a. Organizing Committee-in lo dawngsawngin, hma lâk tawhna te, hma lâk zêl dân tûr te leh inhmakhua dân tûr te an thlîr ho.

KTP General Conference pual hian mobile apps siam a ni a. Apps chhûngah hian confe-

rence thu thar, programme kimchang, mikhual thlenna counter kimchang, lîrthei chêt dân tûr traffic kaihhruaina, thil bo leh chhar report-na, lehkha pawimawh inpêk leh lamna tûrte bâkah, committee hrang hrang thu pawimawhte leh conference thlengtu Saitual khua leh kohhran chanchin te târ lan a ni.

Mobile apps hi ni 17.1.2026 khân tângzarh a ni a, playstore/ apps store aṅanga download mai theih tûra duan a ni.

♦ Bial Conference hmang

Ni 23–25.1.2026 khân hmun hrang hrangah Bial KṚP Conference hman a ni a. Central KṚP hruaitute pawh Bial hrang hrang 10 – Tlabung Chawnpui Bial, Zâwlpui Bial, Chawngte P Bial, Saitual Bial, Saitual Chhim Vêng Bial, Lunglei Vênglai Bial, Sumsuih Bial, Zaitte Bial, Kân hmun Bial leh Lawngtlai Chanmari Bialahte KṚP Conference hmanpuiin an kal.

♦ Mitthi râl leh damlo kan

Bial KṚP Conference laia KṚP member vânduaina tâwkte hnênah Central KṚP chuan hetiang hian damlo kanna leh râlna hun a hmang:

– Pu Ruatsânga, Mualṭhuam Branch, Thaidawr Bial chu ni 30.1.2026 khân Pu Lalruatfela, Assistant Leader leh Tv. Lalrinsânga Vârte, Committee Member-ten an inah an râl.

– Pu Lalnunzira, Luangpâwn, Phûllên Vêngthar Bial leh Tv. Lalrinsîama, Lânzâwl Branch, Ngopa Bialte chu ni 30.1.2026 khân OB-ten Synod Hospital, Durtlângah an kan.

– Pu Ricky Lalthansânga leh Pu Lallâwmsânga, Luangpâwn Branch, Phûllên Vêngthar Bialte chu ni 3.2.2026 khân Pu C. Lalkhawngaiha, Asst Secretary; T.Upa Rinsailova Sailo, Treasurer leh Committee Member-te: T.Upa Lalremsîama Khiangte leh Upa Lalbiakfela-ten an inah an râl.

Damlo kanna leh mitthi râlna sum hi chhawmdâwlna pual tum khat KṚP inkhâwm thawhlâwm lâk khâwm aṅanga pêk a ni.

☪ WORSHIP

♦ Music Training

January ni 28–31, 2026 khân Khuanglêng Bial leh Fârkâwn Bialah Music Training pein Tv. H. Lalṭhazuala, Music Instructor leh Pu V.L. Ramdina, Music Trainer-te an kal.

✪ SOCIAL FRONT

◆ Construction Supervisor Training

Synod Social Front leh Mizoram Architect Forum (MAF) ƣang kawpin an buatsaih Residential Construction Supervisor Training chu February ni 2–27, 2026 khân Synod Multi-purpose Training Centre (SMTC)-ah buatsaih a ni.

Ni 2.2.2026 zâna training hawwna inkhâwm hi Upa C. Lalduhawma, Synod Secretary (Jr)-in a kaihruai a; Pu Lalchhângliana, Social Front Co-ordinator-in thu puan leh inhmêlhrattîma hun a hmang a; Upa Frederick Malsâwmzuala, President, MAF-in training chungchâng a sawi hawng a; Rev. Dr K. Lallâwmzuala, Executive Secretary i/c Social Front-in thuchah sawiin training hi a hawng a ni.

Synod Social Front-in a vawi khatna atâna a buatsaih Construction Supervisor Training-ah hian trainee 16 an awm.

◆ Campaign

Ruihhlo & Social Media, HIV/AIDS leh Drugs Awareness Campaign hmanpuuin

hetiang hian campaigner-te an chhuak:

February ni 14&15, 2026 khân *Khawlailung Bialah* Upa Lalnunsiamia Khâlthang, Dr Robert S. Halliday, Rev. Dr Malsâwmzoliaana leh Rev. Z. John Malsâwma Colney; *Chiahpui Kohhranah* Upa H. Lalngênglova.

Ni 16.2.2026 zân khân *Tuithiang Kohhranah* Upa C. Chawngthantluanga.

✪ TRUST

◆ Pastor Quarters en

Ni 13.2.2026 khân Buarpui Pastor Quarters chei ƣat tûr enpuuin Pu Lalramênga Royte, JE a kal.

✪ SYNFO

◆ Saitualah kal

Ni 12.2.2026 khân KŦP General Conference (Ni 26.2.2026–1.3.2026) video cover dân tûr leh live telecast dân tûr en felin Production Team member 4-te Saitualah an kal a. Production Control Room tûr te, camera khai dân tûr te, internet connection chungchâng leh thil tûl dangte an buaipui.

✧ PES

◆ Hnahthial PES tlawh

Ni 3.2.2026 khân Hnahthial PES tlawhin Rev. Dr Rosiamliana Tochhawng, Executive Secretary i/c PES; Upa P.C. Vânlalhruaia, Supervisor of Schools leh Upa Lalthanzâma, Sub-Committee Member-te an kal.

◆ Campaign

Ni 15.2.2026 khân Sêrchhîp Bialah PES Campaign hmanpuiin Rev. Dr Rosiamliana Tochhawng, Executive Secretary i/c Education, Upa PC Vânlalhruaia, Supervisor of Schools; Pu K. Lallianzuala, Secretary, Education Board leh Committee Member-te: Rev. Malsâwmdawngliana leh Upa Dr Lalrinmawia-te an kal.

✧ CAMPUS MINISTRY

◆ Discipleship Training Camp

January ni 23–26, 2026 khân Union of Evangelical Students of India (UESI), Mizoram te chuan Discipleship Training Camp an buatsaih a. Mizoram chhûnga college hrang hrang aţangin zirlai 130 vêl an lût.

He hunah hian Doctrinal Class, Synod Campus Ministry

aţangin Tv. Lalrinchhana, Counsellor leh T.Upa Eric Lalhmuthara, Bethlehem Vêngten paper pawimawh tak, Doctrine of the Holy Spirit in Believers (English) tih leh Doctrine of the Holy Scripture (Mizo) tih hmangin an zirtîr a ni.

✧ MCC

◆ Debate & essay intihsiak

Ni 27.1.2026 khân Khadi and Village Industries Commission (KVIC) sponsor-in MCC-a Career Guidance and Counselling Cell chuan zirlaite tân debate leh essay writing competition a huaihawt. Essay writing competition-ah zirlai 8 leh debate-ah zirlai 4 an tel. He hunah hian MCC-a department pathum – Sociology, Commerce leh Management zirlaite an tel.

Ni 27.1.2026 khân Peipung EduTech nêl inremna, Memorandum of Understanding (MoU) ziah a ni a. NEP 2020 hnuaiah hian college-in Skill Enhancement Course a kalpui a ngai a, he inremna ang hian MCC zirlaite chuan Financial Literacy Course an kalpui thei dâwn a ni.



CHURCH OF ENGLAND-IN ANPUI INNEIH A PAWM LO

Church of England inkhâwmpui lian (General Synod) chuan, rei tak an sawi ho hnuah, anpui inneih hriatpui tûra ruahmanna awm chu tihtâwp ni se, tih a rêl. He thutlûkna hian, hetiang inneih hi pawm tûr a ni nge ni lo tih, kum kaw chhûng zir chian mêk chu a titâwp bawk.

He inkhâwmpui lian hi Archbishop Sarah Mullally-i'n London, England-a The Church House-ah ni 10.2.2026 khân a kaihruai a. Hei hi Archbishop of Canterbury 106-na a nih hnua inkhâwmpui a kaihruai hmasak ber a ni.

Tuai inneih leh anpui inkawp chu kohhranin a pawm lo sa hrim hrim a ni.

He agenda hi mi 252-in an thlâwp a, mi 132-in an thlâwp lo thung a, mi 21 an hâi a ni.

– THE CHRISTIAN POST

MINISTRY-IN ṬANPUINA DOLLAR MAKTADUAI 8 A DAWNG

Episcopal Kohhrana ṭanpuitu pâwl chuan, Africa khawmualpuia hmeichhia leh hmeichhe naupang nuai nga vêl, hlei lenna tuarte ṭanpui nân dollar makta-duai 8 a dawng.

Mipath hmeichhiatna lamhawia tuama leh hmeichhia an nih vânga endawng an hlawh laiin, Episcopal Relief & Development chuan The Laura Ellen and Robert Muglia Family Foundation aṭangin ṭanpuina an dawn tûr thu hi a puang a ni. He ṭanpuina hian Africa khawmualpuia ram panga – Burundi, Democratic Republic of Congo, Kenya, Liberia leh South Sudan-te a huam ang.

Abigail Nelson-i, Episcopal Relief & Development executive vice president leh chief strategy officer chuan, he ṭanpuina hi mi 85,000 vêlin an chhawr theih tûr thu a sawi.

“Mugia chhûngkua chuan khawvêl puma Pathian hna thawhna atân pawisa a sem chhuak ṭhîn a ni,” tiin Presiding Bishop Sean W. Rowe-a chuan a sawi bawk. – THE CHRISTIAN POST

**KOHRAN ZAIPAWL
HMASAWN NAN SUM
TAM TAK THAWH**

Church of England leh Royal School of Church Music (RSCM) ƣang dŭn chuan ‘The Choir Project’ an dŭn a. Hei hian a tum chu – tualchhŭng kohhran zaipawla telten ram pum huap zaipawl an ngaihsan theih nŭn a ni.

Kum 2024-a chhinchhiah dŭnin, England-a kohhran zaipawl 207 an zir chiannaah, tualchhŭng kohhran zaipawl za zela 57 chuan thachhangdaltu tŭr naupang an nei tawh lo a ni. He project thar hian chu harsatna chu sut kiana, Generation Alpha (Kum 2010–2024-a piang)-te tualchhŭng kohhran zai leh rimawi lama an inhman tam theih dŭn tŭr a ngaihtuah dŭwn a ni.

He project hian naupang leh thalaite kohhran zaipawla an tel theih nŭn England-a kohhran 200 chuang a ƣanpui ang.

Church of England-a Strategic Mission and Ministry Investment Board chuan he thawh dŭnna a hlawhtin theih nŭn hian pound nuai li (Cheng nuai 491 zet) a thawh a ni.

– CHRISTIAN NEWS

**IRAN-IN SAWRKAR
DODALTU ZINGA
KRISTIANTE A TIHLUM**

Iran-a veng himtu sipaite chuan tŭn hnaia Iran sawrkŭr duh lohna entŭrnaa tel Kristian, 19 aia tlŭm lote chu an tihlum.

Iran rama thuneitute hian Muslim aƣanga Kristiana inlette chungah hian thŭkthu an tichhe hle a, an rinna chu an ram himna atŭn a hlauhawm nia sawiin, chhan mumal lo tak chhuanlamin an man a, rei tak tak an tŭntŭr a, an nghaisa thŭn bawh.

December thla pawh khŭn, Tehran-a Revolutionary Court chuan Iran-a Kristian pangate chu thi tŭrin an chungthu a lo rŭl tawh a ni.

Khawsak harsatna avang leh an rama rorŭltute laka hun rei tak an lo thinrim tawhna hi December ni 28 khŭn mipuiten kawthlŭrah an lantŭr ƣan a. He lungawi lohna hian an rama khawpui 100 chuang a fan chhuak tawh a, mi maktaduai tam takin an thlŭw a ni.

Kristian 19-te tela mi an tihlum hnuhnun ber hi January ni 8&9 tlai lama thleng a ni.

– THE CHRISTIAN POST



Upa T. Lalriliansa
Zonuam East zawhna

Z.1. *Kristian Tlângau chan-chinbu, January 2026 chhuak-ah khân MIZORAM SYNOD huanga MSSU report târ lan kha ka lo chhiar a. Sunday School-ah hian kan hruiatu hmasate khân zirlai ti lovin zirtu an lo ti thîn kha niin ka hria a. Chu chu tualchhûng kohhranah pawh kan inzirtîr dân leh kan tih thîn dân kal zêl a nih laiin, MSSU lam ațang zâwkin zirtu ti lovin zirlai tiin rawn ziak a ni ta kha MSSU lam hian kan thlâk tawh nge tihsual palh zâwk?*

Ch. Thlâk a la awm lo va. Pi Zaii te, Pu Zalawra te, Upa C. Rokhûma te hun lai ațanga zirtu an lo tih kha hman zui zêl chu a ni a, report siamtuin a tihsual palh a ni mai thei e.

Nikum khân Executive Committee-in zirlai tih tûr nge zirtu tih tûr tih a ngaihtuah a,

hman theih ve veah a ngai a. MSSU official-ah chuan ‘Zirtu’ tih hi hman zêl a la ni. Naupang zirlai buah pawh ‘Zirtirtute târ’ tih leh ‘Zirtute târ’ tia la dah zêl a ni e.

Hmangaihsânga
Ramhlun zawhna

Z.1. *Revival Speaker-te hi kan thlarau nun châwmtu pawimawh tak pakhat an ni a. Mihring ve bawh an nih avângin khaw tin leh kohhran tinah an kal thei si lo va. Chuvângin, a mamawh apiangin an sermon an ngaihtlâk theih nân Synfo-ah hian sermon record theuh sela, chu chu youtube-ah en theih tûrin awm sela, rawngbâwlna țangkai tak leh hlâwk tak a ni lo ’ng maw?*

Ch. Rawtna țha tak pawh a ni mai thei e. Ngaihtla tûra kan duh tak zâwkte hnên hi a thleng lo thei viau ang em maw chu le! Revival Committee lama thlen pawh a țha mai thei e.

Lalrinawma
Sêrchhîp Bazar zawhna

Z.1. *Tûnlaiin Zo hnahtlâkte leh Mizoram ațang ngei*

pawhin Krista rinna phatsana Juda-a inleta Israel rama pêm sawi tûr an awm ta fo mai a. Hei hi Mizote leh Mizo Kristiante tân thil pawî tak thlen thei niin a lang a. Tin, Juda/Israel nih hi Lal Isuan 'mi hamtha' a tihte dinhmun kha a ni lo tih hriain, kohhran pawh hian he lam hawia zirtîrna hi kan tharthawh leh hi thil tûl tak a ni lo maw?

Ch. A mak ngawt mai tiraw? Isua Krista thisena tlan kan nih hi a hlut teh rêng nê, a bo zâwng leh hamthamna lam hi kan ngaihtuah leh tlat mai thîn a. Hetiang buaipui fo hi kohhran hrang hranga zuang lâw thîn, rilru bulbâl pawh nei chiah lo hi an ni duh phian lehngâl a. Kohhrante pawh kan infuih thar sauh sauh zêl a ngai a nih hi.

PRESBYTERIAN BIBLE SCHOOL ADMISSION NOTICE

Presbyterian Bible School, Mission Vêng, Aizâwlah Certificate in Theology (C.Th.) zir tûr lâk a ni leh dâwn a. Dîl duh tâna hriat tûrte:

1. **Admission Form** hi office hun chhûngin PBS Office-ah ₹10/-a lei tûr a ni a. Synfo website-ah download theih a ni bawk.
2. **Dîl hun chhûng:** Ni 2.3.2026–21.4.2026 3:00 p.m.
3. **Dîl thei chin:** Class VII/Middle School exam pass, kum 16 aia naupang lo, kohhran dân chhûnga awm.
4. **Interview hun:** Ni 28.4.2026 (Thawhlehni) chawhma dâr 10, PBS Classroom-ah.
5. **Class fan hun:** Ni 6.5.2026 (Nilaini)
6. **Zir hun chhûng:** May–August, 2026.
7. **Zir chhûnga class neih dân tûr:** 9:30am–3:00pm
8. **Zir chhûngin zirlaite hnênah thla tin stipend pêk a ni ang.**

Hre chiang duh tân Phone No. **9612163042** leh **8794157618**-ahte zawh fiah theih a ni. Hostel a awm lo va, zir tûrte chu awmna tûr inngaihvên mai tûra ngai an ni.

Sd/-
(REV. C. LALDUHAWMA)
Principal
Presbyterian Bible School



HOSANNA! LALPA HMINGA LO KAL CHU FAKIN AWM RAWH SE

(Mk 11:9)

– *Upa Dênghmingthanga
Kulikâwn, Aizâwl*

Kum AD za bi 4-naah Tûmkau Ni (Palm Sunday) hi Jerusalem-ah an lo hmang tawh thîn ngei a ni tih rin theih tûrin thuziak lamah hmuh tûr a awm a. Chutiang bawkin kum AD za bi 7–8 vêlah chuan ram hrang hranga Kristianten an lo hmang tawh niin a lang. Mizoramah chuan March ni 25, 1934 kha Tûmkau Ni an hman hmasak ber a ni âwm e.

Hemi tum hian Zosâp, Katie Hughes (Pi Zaii) hovin Mission Vêng Kohhran Sande Sikul Primary zirlaiten tûmkau kengin Sande Sikul pâwl dang zirlaite an tlawh kual a, Pathian fakna hlate sa rualin an hlim hle.

Kum 1938-ah Zosâp, E.L. Mendus (Pu Mena) hovin April ni 10-ah Tûmkau Ni chu urhsûn taka hman a ni ta a. Chawhma Sande Sikul bânah Mission Vêng Kohhran leh Kulikâwn Kohhran Sande Sikul naupangte chuan tûmkau kengin kawng an zawh a, an intâwk khâwm ta thîn a ni. Kawng an zawh pah hian an zai ho bâkah Mk 11:9,10 thu sawiin an au rual thîn baw. Heta tang hian Tûmkau

Ni hi Mizoramah kan hmang zui ta zêl niin a lang.

Lal Isuan chawimawina a dawn ni, Jerusalem-a lal anga a luh ni thu-ah hian thil tam tak chhui chhuah tûr leh zir tûr a awm ang. Tûn tumah hi chuan thil pathum chauh en ho kan tum dâwn a ni.

1. Hosanna: Hosanna tih hi, “Aw, chhandam rawh,” emaw, “Tûnah chhandam rawh,” tihna emaw chu ni ngei mah se, Lal Isua lal anga Jerusalem a luh ni hi chuan chawimawina a ni zâwk a ni. Kumin Tûmkau Niah hian Lal Isua chawimawina lam ngaihtuah thleng theuh ila a duhawm hle. Zai leh lâm hmanga chawimawina lam hi chu sawi

ngai lovah dah ta ila. Engtin chiah nge tûnlai khawvêlah hian, Lal Isua hi kan chawimawi theih ang le? Mika 6:8 hi a chhâna hmasa atân hman ang aw! Lalpan min phût ang hian nung ila, amah chu kan chawimawi mai dâwn a lo ni.

(1) Eng mi pawh ni ila, khawi hmuna pawh, eng tik lai pawhin Pathianin min phût angin dikna ngainatu ni ila, kan thil tihna apiangah – sumdâwnng kan ni emaw, sawrkâr hnathawk kan ni emaw, lo nei mi kan ni emaw, zir lai kan ni emaw, dikna ngainain, i dik ve hrim hrim teh ang u.

(2) Mi lian leh hausa ni kher lo mah ila, khawngaihna hi ngainat theih a ni asin. Lu sùn leh damlo mangang thlamuan thu-ah te, rethei chanhaite tanpui thu-ah te, sual phuara awm mêkte khawngaih thu-ah te hian mahni thiam inchantîr mai a awl khawp. Hun kan neih loh thu-ah chhuanlam tha tak kan nei thei a, ruihhlo ngaite phei chu nin rûk chin kan nei thîn. Pathian min phût zîngah hian khawngaihna ngainat a tel tih i chiang thar ang u.

Khawngaih ngaite kan khawngaih mai zêl theih nân, khawngaih an ngaihna chhan chhût viau duh suh. I chhût viau chuan khawngaih lohna tûr chhan i hmuchhuak dâwn tlat.

(3) Pathian nêna thuhnuairawlh taka lêng dún tûr hian, kohhran-ho inpâwl hona kan ngainat zêl a tûl a, Bible leh tanngtai kan uar leh zual a ngai baw a ni. Tin, hêng a lo hlawhtlinna tûr hian hun siam rem thiam kan mamawh a, kan hun tha lai kan pêk phal a ngai baw a, inngaihtlâwmna puan kan sin a tûl baw a ni tih i hre thar leh ang u.

Tin, Lal Isuan ‘In ni e’ a tih ang hian nung ila, amah chu kan chawimawi dâwn a lo ni reng mai (Mt 5:13–16).

(1) “Lei chi in ni e,” min ti a. Chi chuan thil a tituiin a vawng tha thîn a, a eitu hnênah tuihâlna a thlen thîn baw. I awmna hmun apiangah, tinuamtu leh vawng thatu i nih hian Lal Isua i chawimawi a lo ni reng asin. Chutah chuan miten Isua lama tuihâlna, duhna leh mamawhna an lo neih belh thîn dâwn a lo ni. Tin, mak angreng deuh chu, chi

hi khawi hmunah pawh, eng tik lai pawhin a al reng a, miin an hmuh leh hmuh loh pawh ngaihtuah lovin a al reng mai a ni. Chi hian an fak loh pawhin a tih tûr a thulh phah ve ngai lo va, a tih tûr a ti ngar ngar mai a ni.

Ringtuten chi awmzia hi kan chîk a ngai hle mai. Thinrima tihtauh mai te, tih tûr tih loh mai te, miten min sawisêla hriat thiam loh viau te, miten min fak loh tuma lunghnûr mai te hi chi awm dân chu a ni lo. Lal Isuan, “Lei chi in ni e,” a tih hi chhûngkuaah te, kan hnathawhnaah te leh kan hun hmanna zawng zawngah kan nun chhuahpui a tûl hle a ni.

(2) “Khawvêl êng in ni e, in êng chu mi mit hmuhin êng rawh se; tichuan, in thil tihthatte an hmu ang a, in Pa, vâna mi an chawimawi thei ang.” Lal Isuan min ti bawk a. Thim zîngah êng a lo ên chuan thimna a kiang thîn. Kan awmna khawvêla kan nun dân tûr hi a Chiang khawp mai. Ringtuten thinlung nâ leh hliam tuarte hnênah Lal Isua êna thlentu nih tum tlat îla, tawng-taina nêh tan i la zêl teh ang u.

Lal Isuan, “In ni e,” a tih anga kan nun hian amah kan chawimawi a, malsâwmna dawngtu an lo awm thîn tih hriain, thahnemngaih nachâng i hria ang u.

Kumina Tûmkau Ni kan hman aţang hian, nasa zâwka Lal Isua chawimawi zui zêl tûra kan inbuatsaih theih chuan a va lâwmawm dân êm!

2. Isuan a tirhnaah, a sawi ang ngeiin an va hmu (Lk 19:32)

Tita 1:2-ah chuan, kan Pathian chu ‘dâwt sawi thei lova’ tiin min hrilh a ni. Tûnlai khawvêl hi Pathian awm ring lo te, Pathian thu engah maha ngai lo te, Pathian thu aia mahni thu dah liana, ngai pawimawh zâwk te an awm t̄euh tawhna khawvêl a ni a. Pathian hmangaih aia mahni inhmangaihna a nasat mêkna, kohhran leh a chhûnga rawngbâwtute ngai sâng lo an pun mêkna, rinhlelhna khawvêlah hian kan Pathian leh a thu hi a thain a dik tâwk a, a pawm nahawm êm êm a ni tih hi kan chian thar leha, Pathian kohhran hlutna leh ropuina kan inzirtîr

thar a ngai ta niin a lang. Lal Isua hi kan rin tlata, a thu pawh nasa zâwka kan pawisaka, kan dah chungnun deuh deuh a tûl ta a ni. Bible-in min hrilh angin kan Pathian hi dâwt sawi thei lo a nih miau avângin, a thu zawng zawng kan awiha, kan pawisak a tûl zâwka a ni.

Tûmkau Ni hi kan Lalpa ropuina leh rin tlâkna, inngahna tlâk a nihzia hmuhchhuah belh nân i hmang teh ang u.

3. A thil mak tih hmutute tangkaina (Jn 12:17,18)

Lazara thlân ata a koh chhuaha, mitthi zîng ata a kaihthawh laia a hnêna mipui awmte khân a thu chu an hriattîr zêl tih kan hmu a. A va ropui tak êm! Lal Isua Jerusalem-a lal anga a luh nia mipuiten an chawimawi leh an lo hmuah chhan kha, Lal Isuan Lazara a kaihthawh lai (A thil mak tih) hmutute thu sawi chhâwn zêl vâng a ni tih Johana 12:18-ah kan hmu a ni.

Mizorama ringtute hian Pathian hnathawh hrang hrang te, a thil tih mak te hi kan va hmu hnam tawh tak êm! Kan ram leh hnam dam khaw chhuahna leh hmasawn zêlna, vawiin kan thlen theihna bul hi Pathian khawngaihna leh a hnathawh zâr kan zo a ni Chiang khawp mai. Keini Mizote aia Pathian khawngaihna dawng nasa hi hnam dang an awm bik dâwn em ni? Zosâpte an lo thlen aţanga vawiin thlenga kan ramin Pathian khawngaihna kan dawn leh, Thlarau Thianghlim awmpuina leh tihharhna kan chan zozaihte hian lâwm nachâng i hre thar teh ang u.

Hawh u, Lazara kaihthawh lai hmututen Isua thu an hriattîr zêl dân hi i zir chhuak teh ang u. Pathian malsâwmna kan dawn hmemzia hre reingin, a tân tangkai zâwka nung tûrin kan nun i hlân thar ang u.

Hosanna! Lalpa hminga lo kal chu fakim awm rawh se. Amen.

HRIATTIRNA

Kumin April ni 15-a Nilai Thupui zir tûr, 'Upa Thanga Hlate' tihah khân Upa Thanga hming pum kha 'Laithangpuia' tih zâwk tûr a ni. Thu lâknaa a lo dik loh avângin tihsual palh a ni e.

LEI LEH VAN LALBER – ISUA KRISTA*(Mt 1:1–9; Phil 2:5–11)*

– Rev. Dr C. Chawngmingliana
Châltlâng Lily Vêng North Kohhran

I. Thuhmahruai

Kan la hre theuh awm e, January ni 20, 2009-a Barack Obama-an America ram President lallukhum a khum ni leh office a luah ni khân mipui maktaduai chuang fein an lâwmin an chawimawi a nih kha. Khami ni kha khawvêl lal chawimawina nia mipui pun khâwm tam ber ni, nia sawi a ni. Chûng mipui maktaduai têt chu kawng dungah lo intlarin, American flag leh thuziak pakhat ‘CHANGE’ tih an lo keng sup sup mai kha a ni a.

Kum 2000 chuang kal taah khân Jerusalem khawpuiah pawh Lal ropui leh danglam tak mai a lût a. Kalkawngah mipuiten puan leh chhâwl an lo phah a. Chhâwl kan tih hi Johana chuan tûmkau (Palm) tiin a sawi a. Kalkawngah tûmkau an lo phah avâng hian ‘**Tûmkau Ni**’ tiin kan sawi zui zêl ta niin a lang. Hemi ni hian mipuiten flag leh thuziak an keng ve lo. Mahse, thuziak ken aia ropui zâwkin an lo lâwm a – *“Hosanna, Lalpa hminga Lal lo kal chu fakin awm rawh se, vânah rem thu lêng sela, chungnung berah khian ropuina awm rawh se,”* tiin an

lo au rual dual dual a (Lk 19:38). Hemi awmzia ber nia lang chu – Isua, Jerusalem-a a luh tum khân mipuiten ropui taka lo lâwmin Lei leh Vân lal ber angin an lo lâwm a ni.

II. Lei leh vânlalber – Isua Krista

Khawvêlah hian lal leh thuneitu an tam hle. Lei lalte hi an lal thei vet vet hle mai. Angaih pawh kan ngai sâng nangiawng mai. Mahse, lei lal chauh an ni a. An lalna chuan vânlal lam lalna a thleng zo lo. Lei lalteah hian lei leh vânlalna leh thuneihna nei kawp an awm lo. Kan Lal Isua erawh hi zawng lei lal chauh

a ni lo va, vãn Lalber nihna a nei tel a, chu tak chu lei lalte aia a danglamna leh ropuina chu a ni. Tũn tũmah hian Isua Krista – Lei leh Vãn Lalber a nihna kan chhui dawn a ni.

1. Lei leh vãn thuneihna zawng zawng neitu – Lalber a ni:

Lalna leh thuneihna duh lo kan awm âwm lo ve. Lalna leh thuneihna hi thil inkawp tlat a ni a, inkawp tlat zêl tũr pawh a ni. Lal tak si, thuneihna nei mang hauh si lo chu an vâng hle ang. An lo awm hlauh a nih pawhin thil awhawm lo tak a ni ang. Vêng khat, khaw khat, pãwl khat, ram khat hruaitu/lal nih kan inchuh luai luai thĩn te pawh hi thuneihna chan kan duh vâng a ni fo. Thuneihna hi neih tawh chuan hman a chãkawm hle thĩn. Petit-Senn-a pawhin, “*Thuneihna hi chu a nei tlêm pawhin a neih aia tam hman a duh thĩn,*” a ti a, a dik hmêl khawp mai. Chu vâng chuan thuneihna ngah apiang kan ngai sâng a, kan ngai ropui thĩn hi thil âwm tak a ni. “Duhthu sãm la, i sãm ang chiah chu i nei dawn nia,” min ti ta se, engtin nge kan sãm ang aw? Mi tam tak chuan,

“Thuneihna zawng zawng neih,” tiin kan chhâng mai âwm e. Thuneihna zawng zawng kan neih tlat tawh chuan eng dang nge ngai tawh chuang ang? Chutianga thuneihna zawng zawng neitu chu khawvêl lalte zîngah hian awm ta hlauh mai se, kan ngai sângin kan ngai ropui khawp ang le.

Chutiang mi chu khawvêl ram zauvah hian pakhat mah an awm lo, pakhat tê mah an awm hauh lo. Lei leh vãn thuneihna zawng zawng neitu chu Lal Isua Krista chauh hi a ni. Amah Lal Isua ngeiin, “*Lei leh vãn thuneihna zawng zawng ka hnênah pêk a ni tawh,*” tiin a sawi a (Mt 28:18). Leia lal a nih thu amah ngeiin a sawi. Pilatan, “*Juda-te lal i ni em?*” a tih khân, “*Ni e,*” tiin a chhâng a nih kha. Tin, Juda mipuiten, “*Davida fapa hnênah Hosanna! Lalpa hminga lo kal chu fakín awm rawh se. Chungnung berah khian Hosanna,*” tia an lo au rual dual dual khân lei leh vãn Lal a nihzia a târ lang Chiang hle. Hosanna tih chu ‘*Tũnah chhandam rawh*’ tihna a ni a. He an au

rualna thu awmzia chu *“Vâna angelte pawhin Pathian hnênah chhandam rawh ti rawh se,”* tihna a ni. Tin, Jerusalem Temple a then thianghlim nia sumdâwngho dawhkân a nam thlûksak rum rum te khân lei lamah pawh thuneitu lal a nihzia a târ lang Chiang hle bawk. Tin, *“Ka ram chu he khawvêla mi a ni lo, ni sela chuan ka thuihruaiten an bei ang,”* a tih khân **vân lam lal** a nihna a tilang Chiang hle bawk. Tin, Petera hnêna, *“Vânram chabi ka pe ang chia, leiah eng pawh i phuar apiang chu vânah pawh phuar a ni ang a, leiah eng pawh i phelh apiang chu vânah pawh phelh a ni ang,”* a tih khan Lei leh Vân Lalber a nihzia a lantîr Chiang hle bawk. Hetianga Lei leh Vân Lalber kan han nei leh, nang leh keia lal a’ n ni hi chu kan vanneiin a ropui ngawt mai.

2. Ramhuai thuneihna chung a Lal a ni: Kan pi leh pute leh tûnlai hnam mâwl thenkhat leh ruihhlovin a tihbuaiten an hlauh ber mai chu **ramhuai** hi a ni a. Mahse, kan Lal Isua

erawh chuan ramhuai chungah thu a nei a, ramhuaiten an ngam tlat lo. Gerasin mi pakhat, ramhuai man, buaipuiawm tak, puan sin nachâng pawh hre lo, ina awm nachâng pawh hre lo, thlânmuala vâk vâk mai pawh khân Isua a hmuh veleh a khawngaihna dîlin, Isua hmaah bawkkhupin a zahngaihna a dîl a; mahse, Isuan chu mihring kawchhûng ata chu chhuak tûrin thu a pe a, *“Ngawi la, a chhûng ata lo chhuak rawh,”* a ti a, an chhuak lo ngam si lo. Vawk kawchhûngah an lût a, vawk hlau lutuk chu khâmah an lum hlum vek mai a nih kha (Lk 8:26ff; Lk 4:33–36).

Hla siamtuin, *“Isua hming kan lamin ramhuaiho an tlân,”* a tih hi a dik ngawt mai. Tin, tawng thei lo ramhuai man pakhat, Isua hnêna lo kal pawh kha, ramhuai chu Isuan a hnawh chhuah veleh a lo tawng thei ta mai a nih kha (Mt 9:32–35). A va ropui rem rem êm! Lalpa chu fak in awm rawh se. Hêng lo pawh ramhuai pai tihdam tam tak Isuan a nei. Kan Isua hi ramhuai chungah pawh thuneitu, Lalber a ni asin.

3. Natna zawng zawng chung a thuneitu, Lal a ni:

Khawvêl tihrehawmtu tak mai pakhat chu natna hi a ni. Thihna tam ber pawh natna vâng a ni. Chhôngkuua mi pakhat chauh pawh a damloh chuan nunphung a buai zo vek mai thîn a nih hi. Chhôngkhat nu an han nat meuh phei hi chuan chhôngkuua hi a buai nuai mai a, nun hi a dul ruih mai zawng a nih hi.

Isua khân thil mak tam tak a ti a, chûng a thil mak tih tam ber chu natna chi hrang hrang tuarte tihdam kha a ni. Phâr, tihdam rual lohva an ngaih tihthianglim te; kebai tihdam te; zeng tihdam te; hmeichhe pakhat, kum sawm leh pahnih chhông thi pûtin Lal Isua puan hmâwr chauh pawh a deka a lo dam ta mai te; khawsik tihdam te; pian tirha mitdel tihdam te; bengngawng ÷awng thei lo tihdam te leh a dang tam tak a awm. Doctor thiamte pawhin an tihdam theih loh, beidawng taka kun reng tawhten Isua an han pan a, Isuan a lo tidam ta mai thîn kha thil ropui leh mak tak chu a va ni êm! Hetianga natna chi hrang hrang tuarte a tihdam khân, “*Ti khân*

i tha chhunzawm ve zêl ang chu,” pawh a ti lo. Chawp leh chilhin an dam nghâl zêl mai te kha a ropui ngawt mai. Kan Lal Isua ang hi khawvêl mihring zîngah tu mah an awm lo. Chu Isua chu vawiiinah nêh, naktûkah nêh, eng lai pawhin a la pângngai reng. Nang leh keia tân pawh hian a la pângngai reng. Pan tlâk leh belh tlâk a la ni reng mai. A va ropui êm! A ropui lan chhuah nân a duh hun hunah a mite hmanh leh a kohhranho hmanh chu tihdamna chu a la thawk reng a ni. Natna chi hrang hrangin a ngam loh Isua Krista kan nei hi kan vânei tak zet a ni. Lalpa chu fakim awm rawh se.

4. Thihna chung a thuneitu – Lal a ni: Damlo tihdam hi thil awl-ai a ni hauh lo. ÷awngtaia kan ÷an nasat ber hun chu, thi mai tûr an dam leh theihna tûra kan ÷awngtai hi a ni âwm e. Theih ni sela chuan, kan hmanhgaite nun chhan nân kan nunna hial pawh kan hlân phal âwm e. Mahse, Lalpa rem tihna lo chuan an dam mai thei baw si lo. Thi tawh hnu kaihthawh leh phei chu thil awl-ai a ni lo lehzual ang. Mi zawng zawng deuhthaw

hian thi tawh hnu kaihtawh leh hi chu tum enah pawh kan en lo. Kan Isua erawh chuan thi tawh hnu a kaitho nual mai. Jaira, inkhâwmna in hotu khân a fanu, kum 12 mi, thichhâwngalum reng tawh kha tidam tûrin Isua a va ko va, a kal hlânin a lo thi ta nghe nghe a. Isuan Jaira te in a va thlen chuan an lo tap râwih râwih a. Mahse, Isuan, “*Tap suh u. A thi lo ve, a muhîl a ni zâwk,*” tiin a hnêm a. Isuan naupang kut chu a chelh a, “*Chêmtê, tho rawh,*” a ti a. Naupang thlarau chu a lo kîr leh a, a lo nung leh ta a nih kha (Lk 8:40–56).

Eng nge i la sawi dawn? “E! A thihna a la rei lo êm mai,” tiin i awih lo pawh a ni mai thei. Chu aia thihna rei deuh tawh pawh a kaitho asin! Nain khaw hmeithai fapa neih chhun thi tawh, phûm tûra thlânmuallam pana an rawn zâwn (Hei hi chu a thih chian tawh hmêl hle mai) pawh kalkawngah Isuan a lo hmu a, hmeithai chu a khawngaih ta êm êm mai a. A va hnaih a, an zâwmna hlâng chu a khawih a, a zâwntute chu an dîng a. Isuan, “*Râwlthar, tho rawh, ka ti a che,*”

a ti a. Mitthi chu a lo thû chhuak a, a tawng ta nghâl mai a nih kha (Lk 7:11–15). “Hei chu a la rei lo êm mai! Phûm pawh an lo phûm êm hlei nê,” tiin i laringhlel ani mahna le. Hei aia thi chiang pawh a kaitho asin! Mari leh Marthi-te nuṭa Lazara, ni li lai thlâna an phûm tawh, “*A uih tawh ang, a thihna pawh ni li lai a ni tawh,*” an tih pawh kha Isuan, “*Lazar, lo chhuak rawh,*” a tih chuan a tuamna puan nê a lo chhuak mai a nih kha (Jn 11:43). Hei zet chu rinhlel hle rual a ni ta lo. Isua Krista hi thihna chungah pawh thuneitu Lal a lo ni tak zet mai. Chu mai a la ni lo, Amah Isua ngei mai kha thihna hneha a’n tholeh ngat mai te khân kan Isua hi thihna pawhin a ngam loh, thihna chungah thuneitu lal ber a nihzia a tilang chiang hle bawk.

Aw le, hêng zawng zawng han thlîr hian, Isua Krista, kan chhandamtu hi Lei leh Vân Lalber a lo ni ngei tih a chiang hle mai. Chu vâng chuan rin tlâk, zui tlâk, inngahna tlâk, biak leh chibai bûk tlâk Lei leh Vân Lalber Isua Krista hi zui tlatin i chawimawi zêl ang u.

Lalpan kan zaa tân a thu malsâwm rawh se. Amen.

RINGTU NUNA TIHMAKMAWH PATHUM*(Mt 18:1–9,21–35)**– Rev. H. Lallungmuana
Bâwngkâwn Brigade*

Matthaia bung 18-a mi kan châng târ lan aţang hian ringtuten matheilova kan neih/tih tûr thil pathum han la chhuak ila.

1. Inngaihtlâwmna

Matthaia bung 17-na lam kan en chuan, hmêl danglamna tlângah Petera, Jakoba leh Johana-te Isuan a hruai a. Tlângah chuan Isua hmêl a lo danglam a, a hmai chu ni angin a lo êng a, a silhfênte chu êng angin a lo vâ a. Mosia leh Elija an rawn inlâr bawk a. An thil hmuh leh hriatte chu ropui an tiin an phûr hle a, bâwkte khawh hial an duh a ni. An rawn chhuk thlâk leh hnu chuan zirtîr dangte hnênah chuan an report a. Mahse, zirtîr dangte chuan an lo bengkawn teh chiam lo. An thut khâwm laiin chhiah khawntute an lo kal a, Isua zâwt ngam si lovin, zirtîrte zînga a phusa deuh nia an rin, Petera hnênah, “In zirtîrtuin biak in tangka a pe ve ngai em?” an ti a. Peteran, “E, pe teh rêng mai,” tiin a lo chhâng a.

Kan châng târ lanah hian, ‘Zirtîrte chu Isua hnênah an lo kal a’ tih a ni a. He laia zirtîrte lo kal hi vui leh vaina (complaint) tûr eng emaw neia rawn kal an ang khawp mai. Peteran zawnhna ama thua a lo chhâng liam mai kha, rilru dam zân lohna eng emaw chu an nei a ni phawt mai. Intihotu/Intithunei bik an ti deuh a ni mai thei. Chhiah khawntute khân thiam takin an lo chotuah

bawk nê. Isuan, “Kawngah khân eng thu-ah nge in inhniale?” tiin a zâwt a. “Kawngah chuan, ‘Kan zîngah tu nge ropui ber ang?’ tia an lo inhniale tawh avângin an ngawi ta reng a,” (Mk 9:33) tih a ni. Isua hnênah chuan, “Vânramah tu nge ropui ber ang?” tih an zâwt ta daih. “Zirtîrte, thu pawt chat lo teh, kan zîngah tu nge ropui ber ang?” an ti a ni ber.

Apostle/Upa/Rawngbâwltu/member theuh theuh, “Vânah tu nge ropui ber ang?” an ti a nih chu. Kohhranhote hi pâwn lam mi, kohhrana inkhâwm peih mang lote chotuahin kan awm fo âwm e. Isua chuan naupang tê a ko va, an zîngah a dintîr a, “In lamlêta,

naupang tē ang in lo nih loh chuan vānramah in lūt tawp lo vang.” tīn a hrilh ta mai a. Hmānlai Mizote chuan, ‘Naupang, uite rim nam,’ an ti mai thīn. Juda-hovin an ngai nēp leh zual. Hmeichhia hi thil (property) angin an sawi thīn an ti. Naupang, hmeichhia leh bawih te an hmusit ēm ēm. Bawih chu an pute ta, vuak hlum pawh thiang. Hmeichhia leh bawih an lo awm mai lo nge ni ang, Isuan naupang tē a ko kher hi!

Naupang tē nun zia: Rilru thiang hlim – intithin rim mah se, inngeih leh mai – tha/fel/thiam bik intihna nei lo an ni. “Chutiang mi chu in nih loh chuan ‘ropui’ chu sawi loh, vānramah in lūt tawp lo vang,” a ti a ni. Mahni dik nia inhriatnaah chuan tlāwm hi a har pawh a ni ang! Mahse, inngaih-tlāwmna tel lovin, vānramah hian kan lūt dāwn lo a nih hmēl.

2. Mahni inthununna

Lal Isuan, “Tlūknate chu lo awm tūr rēng zawng a ni a; nimahsela, tlūknate awmtirtu chung chu a pik e! I kutin emaw, i kein emaw a tihtlūk che chuan, tan la, paih daih rawh; kut pahnih emaw, ke pahnih emaw neia kumkhaw meia paih ai chuan, piangsualin emaw, kebain emaw

nunnaa luh i tân a tha zāwk e. I mitin a tihtlūk che chuan, kher chhuak la, paih daih rawh; mit khing hnih neia Gehenna meia paih ai chuan, mit khing khat neia nunnaa luh i tân a tha zāwk e,” (Mt 5:29,30; 18:8,9) a ti. Heta Lal Isua thusawi hi a rum rēt rāwt hle. Amaherawh chu, kut/ke tan emaw, mit kher chhuah emaw hi a sawi tum ber a ni lēm lo. ‘Tlūknate awmtirtu chung chu a pik e’ a tih ang khān, tlūknate min thlentua nih dāwn ai chuan tan/kher chhuah paih chu a tha fē zāwk, a tihna a ni.

Sum/Mipat hmeichhiat/Ruih theih thil/Thatchhiat/Dāwngdah/Inthlahdahna leh a dangte pawh a ni thei. Chūng chuan vānrama luh a dāl dāwn che a nih chuan kalsan/hnāwl/paih fithla mai rawh, a tihna te a ni ang. Gehenna meia luh ai chuan a tha fē zāwk, a tihna a ni. Tin, Gehenna/Hremhmun/Meidil hlauhawm rāpthlākzia sawina te pawh a ni thei. Chatuan hremhmun, meidila luh chu rāpthlāk tak a ni zāwk dāwn. Mit/Kut ke kim neih kha a pawimawh lo zāwk. Paulan, “Thil engkim tih ka tân a thianga; nimahsela, thil engkim tih a tha kher lo/eng bawihah mah ka inhpal lo,” (1 Kor 6:12) a ti a. Ringtute hi kei-

mahni kan inthununa, kan insawizawi a pawimawh khawp mai. Chhandamna chungchâng engkim kan hre tawh. Keimahni lam tih tûr kan tih si loh chuan—lum si lo, vâwt si lo—“Ka kâ ata ka chhâk chhuak dâwn a che,” min tih mai chuan a pawihle ang. Mahni kan inthununa, insûm ngaihna apianga insûm ve hi kan tih mâkmawh a ni.

3. Inngaihdam tawwna

Lal Isuan inngaidam tawn thîn tûrin min zirtûr a. Paula pawhin, “Tu pawhin tu chungah pawh thupawi nei ang ula, indawh tawnin inngaidam tawn ula; Lalpan a ngaidam che u ang tak khân ngaidam ve rawh u,” (Kol 3:13) a ti. A va thâ êm! Kohhran mite hi chhûngkaw khat kan ni a. Kan inngaihdam tawn thîn loh chuan kohhran kan hlim thei lo vang. Kan ramah hian chhûngkaw hung leh ropui, thubuai nei leh inngeih si lo an va tam êm! Kan inhuatna thenkhat hi chu ho tê tê a ni fo. Paulan, “Khâkna te, thinurna te, tauhna te, ânna te, sawichhiatna te zawng zawng chu bânsanin awm rawh se, سوالنا zawng zawng nê. Tin, inkhawngaih tawna lainatna neiin awm ula, Pathianin Kristaa a ngaidam che u ang bawkin inngaidam tawn rawh u,” (Eph 4:31,32) a ti.

Tehkhin thu-ah khian, mi pakhat, lalber, hausa tawntawin a khâwnbâwl pakhat talent singkhat ba, a rulh theih loh avânga a hnêna bawkkhupa ngaihdam dîl, a khawngaih avânga a ngaihdam thu kan hmu. A va lâwmawm dâwn êm! Nimahsela, a kal chhuak a, a bawihpuite zînga a duli 100 ba a va hmu a. “I bat kha mi pe rawh,” tiin a hrwakah a rêk a. Bawkkhupa a chungah zahngai rih tûra a ngen pawhin, a duh lo va. A bat chu a tlâk hma loh zawng tân inah a khung ta a. A thil tih chu an pu an hirih a. “Ka khawngaih che ang khân nang pawhin i bawihpuie chu i khawngaih ve tûr a ni lo’ m ni?” tiin, a bat a tlâk hma loh zawng nghaisatute hnênah a pe ta a, tih thu kan hmu a ni.

Lal Isuan, “Mi tinin thinlung taka in unaute in ngaihdam loh chuan ka Pa, vâna mi pawhin chutiang bawkin in chungah a ti ve ang,” a ti. “In ngaihdam ve loh chuan ka Pa, vâna mi pawhin a ngaidam dawn lo che u a ni,” a ti a ni. Inngaihdam tawwna hian inpumkhatna thâ a siam thîn. Sum leh pai mai ni lo, engkimah, kan dik lohnaah, tihsual, tihpalh leh thiam lohnaah inhre thiam tak chungah inngaidam tawn thîn tûr kan ni. Amen.

ARTICLE REV. WILLIAM WILLIAMS-A KHA MIZORAMA
 CHANCHIN ṬHA HRIL HMASA BER A NI EM?

– Zohmangaiha,
 Assistant Editor, SL&PB

Chanchin Ṭha Thlen Ni, March ni 15 a lo her chhuak leh dâwn ta a. Rev. William Williams-a chanchin te, a inpêkna thûkzia te leh Mizote tâna a hlutzia te sawi tûr tam tak a awm laiin, Mizorama Chanchin Ṭha hril hmasa ber a ni em tih chungchâng kan sawi dâwn a ni.

Kan kohhranin a pawm dân

Rev. William Williams-a leh a thurualpuiten March ni 15, 1891-a Tlawng lui kam, Kutbûl lui chhuaha Muallvôm naupangho Chanchin Ṭha an hrilh ni kha kan kohhran chuan Mizorama Chanchin Ṭha Thlen Ni atân a pawm a. Rev. William Williams-a kha missionary, Mizoram leilung rawn rap hmasa berah a pawm bawk.

An zin chanchin Mizo ṭawnga chhuah a nih dân

Kristian Tlângau, 1953 March leh April chhuakah Rev. William Williams-a leh a ṭhiante Mizorama an zin chanchin chhuah a ni a. Thuhmaah chuan he lehkhathawn hi tûn hmain Sâp ṭawng emaw, Mizo ṭawng emaw pawhin a la chhuah ngai loh thu ziah a ni (Hei hi a lo dik famkim chiah lo va. Kum 1891 August thlaah *Monthly Tidings* chanchinbuah Sâp ṭawnga lehlin, kimchang vak lo chhuah a ni a. ‘Chhunzawm tûr’ tih a ni naa, chhunzawmna hmuh tûr a awm

lo niin a lang). Chuti a nih chuan *Kristian Tlângau*-a chhuak hi Welsh ṭawng aṭanga lehlin a ni tihna a ni a. Zosâpte lo chu Welsh ṭawng aṭanga Mizo ṭawnga letling thiam an awm dâwn loh avângin Rev. J.M. Lloyd-a, Editor lehlin a nih ngei a rinawm. A lehkhabu *History of the Church in Mizoram (Harvest in the Hills)*-a Rev. William Williams-a thusawi a lâk chhâwnnte chu Welsh chanchinbu *Y Cenhadwr*, Kum 1935 August, September leh November-a chhuah aṭanga a lehlin a ni a (J.M. Lloyd, 1991, 24). *Kristian Tlângau*-a chhuak pawh hi hemi aṭanga a lehlin tho a nih a rinawm.

Kutbûl lui chhuaha Mizote an hmuh thu chu heti hian an ziaak a: “Chhûnlaiah chuan Mizo kan hmu tak tak ta a, kan hmuh hmasak ber ṭum a ni. Pariat, pakua lai an tling ang. Mipa naupang deuh kum 10 leh 15 inkâr vêt an ni âwm e, an kawm nawm hle mai a, dâr kêr hnih lai hlim takin kan inkâwm. Mizo

ṭawng kan hriat chhun thu mâwl tē chu kan hmang ṭâh ṭâh a, an lo hre thei a, kan lâwm hle mai,” tiin (J.M. Lloyd, 1953).

Sentence tâwp ber hi *Monthly Tidings*-ah chuan heti hian ziah a ni a: “*We made the best of the few Lushai words we had learnt, and rejoiced to find that they understood us,*” (Williams, *A visit to the Lushai Hills 1891*, 160). Hei hi Pu Lalhruaitluanga Râlthe chuan, “Mizo ṭawng kan hriat ang anga kan han be vêl chu an hre thiam a, kan lâwm hle a ni,” tiin a let bawk (Râlthe, 2008, 167, 168). *Monthly Tidings*-a a chhuah hun hi August, 1891 a nih laiin ‘September, 1891’ a ti a. Hei hi Synod Executive Committee-in Rev. William Williams-a chanchin ziahna lehkhahu tē a chhuahah pawh a dik lo zui ve ta zêl a ni (Committee, 2013, 5).

Rev. William Williams-a kha Chanchin Ṭha rawn hril hmasa bera pawm thei lo an awm

Rev. William Williams-an Mizorama thil a rawn tih kha Chanchin Ṭha hril a tling pha lo, tia a hlutna leh pawimawhna sawi nêp tum an awm ve bawk a. Chûng mite thu leh hla chu kan chip vek sên loh avângin, a langsâr deuh, Rev. P.L. Lianzuala lehkhahu *Zofate Chanchin Ṭha Rawn Hlântute* tih hi han thlîr zui ila.

Ani ngaih dânah chuan Rev. William Williams-a hi Mizorama Chanchin Ṭha hril hmasa ber leh missionary lo kal hmasa bera pawm tûr chi a ni lo. Rev. William Williams-a zin chanchin hi *Y Faner Amserau Cymru*-ah May ni 1-ah chhuah a ni, a ti a. Amaherawhchu, May ni 1 hi chanchinbua a chhuah hun ni lovin Rev. William Williams-a’n an zin chanchin, Mawphlang-a a ziah ni zâwk a ni a. Chanchinbua a chhuah ni hi chu June ni 3, 1891 zâwk a ni. April ni 23-ah Silchar an thleng a, chuta ṭangin Sylhet-ah an kal leh a. A ṭhianpa Rev. Pengwern Jones-a a lo damloh avângin an châm khawmuang a, Mawphlang a thlen hnuah a ziak ta chauh a ni. Hetih hun laia dâk kal dân ngaihtuahin, June ni 3-a Wales rama an chhuah hman hi a rang zâwk khawp mai. Hei hi Synod Executive Committee lehkhahu tē chhuahah pawh tihsual a ni (Committee 2013, 17). Chanchinbu hming pawh hi kum 1891-ah hi chuan *Baner ac Amserau Cymru* tih a la ni a, kum 1972-ah *Y Faner ac Amserau Cymru* tiin an thlâk chauh a ni.

Aberystwyth-a National Library of Wales Archives-a mi hai chhuakin Welsh Pastor, A. Morris-an Sâp ṭawngin a lehsak niin a sawi a. Chanchinbu hlui hai chhuak siin a chhuah hun a tihsual tlat mai hi a mak angreng hle. A. Morris-a hian, “*We had a very*

happy two hours in their company and used every Mizo word that we knew,” tiin a lehsak a. Chu chu Mizo ṭawng chuan, “An zîngah dârkâr hnih dâwn hlim leh nuam ti takin kan awm a, Mizo ṭawng thumal kan hriat ve chhun zawng zawng pawh kan hmang fai leuh nghe nghe,” tihna a ni, a ti a. Hei hi a *original* a ti a. Tichuan, *Kristian Tlângau*-a chhuaka ‘an lo hre thei a’ tih leh Pu Lalhrui-tuangan ‘an hre thiam a’ tia a dah lai tak kha, *Y Fanner Amserau Cymru*-a chhuak, a *original*-ah chuan, “A tel ve lo,” a ti ta a ni. “A original document-a awm lo hi chu behchhan tlâk a tling thei lo a ni. (Tlângau bua lettu hi kan hre mai thei lo va, Thu belh a siam hi a original ‘report’-a awm lo a ni),” a ti zui a (Lianzuala 2013, 231).

“Rev. J.M. Lloyd-an a MTh Thesis-ah, *William and his party said they had a very happy two hours in their company and used every Mizo word they know,*’ tiin a ziak a, ‘an hre thiam’ tih lai hi hetah pawh hian a awm lo ve,” a ti bawk a (Lianzuala, 2013, 230). (He unpublished thesis hi chu kan hmu pha ve chiah lo va, Synod Archives-ah a copy kawl ve theih ni se a ṭha hle ang.)

‘An hre thiam a’ tih lai chu a tel lo tak tak em ni?

Rev. P.L. Lianzuala hian ‘an hre thiam a’ tih lai khi *Kristian Tlângau*-a chhuah lettuin ‘thu

belh a siam’ niin a ngai hmiah mai a. Chuvângin, an hriat thiam miao loh chuan March ni 15, 1891 hi Chanchin Ṭha Thlen Nia pawm tûr chi a ni lo; chu bâkah Rev. William Williams-a kha ṭawng lettu nei mumal lovin Aizâwl kulh vêlah a tâl tam a nih hmêl a. Chanchin Ṭha hriala pawm tûr a ni lo, a ti a ni deuh ber mai a. Amaherawhchu, kum 1891 August thlaa *Monthly Tidings*-a chhuah tûr, Welsh ṭawng aṭanga Sâp ṭawnga lettu hian ‘an hre thiam a’ (they understood us) tih hi a phuah belh a rinawm loh a ni.

Rev. J.M. Lloyd-a pawh hian a thesis-ah ‘an hre thiam’ tih lai tak hi a lo ziak tel lo a nih pawhin ‘an hre thiam lo’ tih a ziak tel chuang lo va. Mizo ṭawng an hmang tih chuan ‘an hre thiam’ tih lai kha chu ziah tel ngai lova Chiang saah a ngai pawh a ni mai thei e. A hma lama kan sawi tawh angin *Kristian Tlângau*-a chhuak lettu hi Rev. J.M. Lloyd-a bawk a nih hmêl avângin a kutchhuak pahnih hi ṭûl lovah a inbuantîr mai mai niin a ngaih theih a. ‘Thu belh siam’ anga han puh ngawt phei hi chu a zia lo khawp mai.

Rev. William Williams-a’n Welsh ṭawnga Mizorama an zin chanchin a ziah aṭang ngei hian Mualvûm naupangten an hriat thiam leh thiam loh han en leh ta ila. Ṭawng dang thiam lo tân pawh khâwl thluak nei (AI) hi thu leh

hlaa hausa hnamte ƣawng leh nân a rin tlâk hle tawh a. Tûnah pawh Welsh ƣawng leh nân han hmang ƣangkai ila. Welsh ƣawng chuan hetiang hi a ni a:

Yr oeddynt yn ddyddorol iawn, a threuliasom dros ddway awr hynod o hapus y neu plith. Gwnaethom bob defnydd dichonad wy o'r yehydig eiriau Lushai a wyddem, ac yr oeddym yn llawcnhau wrth ddeall eu bod hwy yn ein deal (Williams, Bryniau Lushai, 1891, 4).

English: *They were very interesting, and we spent over two exceptionally happy hours among them. We made every possible use of the few Lushai words that we knew, and we were delighted to realize that they understood us.*

Khâwl thluak neiin a leh dân hi a dik chiah a ni tih Welsh pa ngei, Rev. Aneurin Owen (Pu Zolâwma) chuan a rawn nem nghet bawk a. Mizo ƣawng chuan heti hian a leh theih a: *Kawm an nuam hle a, an bulah dârkâr hnih chuang lai hlim takin kan awm a. Lusei thumal kan hriat chhun zawng zawng hmangin kan han be vêl a, kan sawi an hre thiam tih kan hriat chuan kan lâwm hle.* Hei hi *Monthly Tidings*-a chhuak te, *Kristian Tlângau*-a chhuak te leh Pu Lalhruaitluanga lehlin te nêh pawh a inmil thlap a ni.

Hetah tak hian, “An hre thiam’ tih hi a *original*-ah a awm lo,” a tih lai kha a awmzia chu a rawn lang chiang lehzuat ta a. A *original* hi bih chiang tâwk si lovin, a *original*-a mi kha *Kristian Tlângau*-a chhuah tûr lettu belh chawpah a puh ta hmiah mai tihna a nih chu.

Rev. William Williams-a zin nghawng

‘An hre thiam a’ tih lai ringhleltu hian, “An thu leh hla awmzia kha a ngaithlatute khân an hre tak tak a nih chuan nghawng pawh tlêm tal chu awm ve tûrah a ngaih theih ang,” a ti zui bawk (Lianzuala, 2013, 231).

Mualvûm khaw chhuakte chuan hemi ƣuma William Williams-a te thu leh hla dawng-sawngtute zîngah hian Kîma (Hrângkîmthanga) leh Thangvêlate chu an tel ngei niin an sawi a. Hêng mite tu leh fate pawhin an puten Rev. William Williams-a an hmuh thu hi an inhlân chhâwng a ni. Kîma hi Mualvûm khaw per, Dâmnam Vênga ringtu hmasa ber a ni. Thangvêla hi a tlangvâl lai aƣanga kohhran bêl tlat mi, hun âwl a neih phawt chuan Bible chhiar reng mai a ni a. Hun rei tak chhûng chu kohhran ziaktu a ni a. Puitling Sunday School zirtirtu leh thuhritu a ni ƣhîn bawk. A fate pahnih pawh Kohhran Upa an ni (Lalremmawia 2022). Chawnga, Mizote zînga

Sikulpui Headmaster hmasa ber pawh kha a tel vea ngaih a ni a. Ani hi kum 80 a nih laia Rev. J.M. Lloyd-an a kawm khân, ùm khat chu Sâp, sawrkâr mi ni lo chuan-na lawng haw lam an hmuh thu leh chu chu April 1891 lai vêl a nih thu a sawi a (J.M. Lloyd, 1991, 47); a kal lam a hmuh thu erawh chu a sawi lo thung a. An haw lam a hmuh thu chauh a sawi avâng hian William Williams-an mipa naupang a biakte zîngah chuan a tel lo a ni thei a; a lo tel reng ang a, an inkawm lai hian a upat tawh viau avângin kum 69 lai liam taa thil thlen dân kha a hre Chiang tâwk tawh lo te pawh a ni thei bawk. Hêng mite ringtu hmasa leh rawngbâwltu ùngkai an nih chhanah hian March ni 15, 1891-a an thil tawn khân awmzia a neih ve ngei a rinawm.

Hei bâkah hian Aizâwla William Williams-a te thlenna, Dokhama ina lo khawsa ve Thangkûnga leh Thanghlianga-te chu William Williams-a rawng-bâwlna aṅanga ringtu nia sawi a ni bawk. William Williams-a hian a thlen inte leikapui aṅangin Vai ṅawngin (Bengali a ni ang) Pathian thu a hrih ṅhîn a, chu chu Dokhama Mizo ṅawngin a lo letling ṅhîn. William Williams-a te lo thlen lai hian Thangkûnga chu kum 15 mi leh Hlianga chu kum 12 mi an ni a. Dokhama, “Nangni unau hi Pathian thu âwihah

hming pe rawh u,” a tih chuan lâwm takin hming an pe ta a ni, an ti. Anni hian Mizorama ringtu hmasa ber niah an inngai a. Hei hi an tu leh fate leh mi dangte pawh an hrih ṅhîn dân a ni. Hlianga pheh hi chu kum 1914-ah Kohran Upa atân nemngheh a ni nghe nghe (Lalromawia, 2018).

Tlângkawmna

Rev. William Williams-a’ n Mizote chanchin a hriat hnu khân a rilruah an awm ngut ngut a, Mizorama kal ngei dân kawng a zawng a. A thawhpui missionary-te hriatpuinain chawlhkâr ruk chawh a la a, mahni insêngsovin a kal ta a. ṅawng thiam thei mi a ni a. Khati khawpa Mizote thla eng emaw ti chhûng lo vei tawh chuan a hun laia Mizo ṅawng chungchâng inziahna lehkhabute pawh la khâwmin, Mizo ṅawng thiam a hmuh theihte aṅangin a theih ang ingin Mizo ṅawng a zir ve a rinawm a. A ṅhiante nêh Kutbûl lui chhuah an thlen khân Mizo ṅawng tlêm tlêm hman tûr chu an hre ve tawh ngei a, chumi hmang chuan Chanchin ṅha an hrih a, naupangte pawhin an thusawi an lo hre thiam tih chu a Chiang hle a ni.

Silchar-a missionary awm Rev. T.J. Jones-a lehkhathawn (January ni 17, 1894-a ziah)-ah chuan Pu Buanga leh Sâp Upate

chu kum 1893 December-ah, Mizoram pana an kal hmain an bula an khawsak thu leh khawlaia Chanchin Ṭha hrilnaah te pawh an puih ṭhin thu a ziak a. A ziah tel pawimawh tak mai chu Pu Buanga-te leh Rev. William Williams-a kha lehkhaa an lo indâwr tawn ṭhin thu te, Mizoram-ah pawh luh ṭlân an tum thu te leh Rev. William Williams-a thih tâk thut avânga an thil tum a tlawh tâk thu te a ni (Jones, 1894). Heta ṭang hian Mizorama Zosâp lo lût hmasate an lo inpawhzia a lang chiang a. Chuvângin, keini an rawngbâwlâna zâr zotute hian an chanchin hi âwn lam nei saa chhuia, kan duh dân hawi zâwnga pawh sawih tuma, thu inchuh neih nâna hmang mai lovin, thil thleng tawha a hmasa ber te, a dawttu te pawh a nih dân tak pawm ṭlân theih mai hi a ṭha viaw âwm e.

Bibliography

Jones, T.J. 1894. "A letter from the Reverend T.J. Jones, India." *Y Cyfaill (The Friend)*. Vol. XXV. No. 292. April. 163,164.

Lalremmawia. 2022. "Mualvûm leh a chhevêl thu ngaihnamw." In

Mualvûm Chanchin, by R. Lalngura and Lalremmawia, 186–198. Aizâwl: Chhâwllên Publication.

Lalromawia. 2018. "Anni hi Mizo ringtu hmasa an ni mai em? Thangkûnga leh Thanghlianga." *Vânglaini*. 13 March.

Lianzuala, P.L. 2013. *Zofate Chanchin Ṭha Rawn Hlântute*. Second. Lunglei: Joseph Lalhimpua.

Lloyd, J. Meirion. 1991. *History of the Church in Mizoram (Harvest in the Hills)*. Aizâwl: Synod Publication Board.

Lloyd, J.M., ed. 1953. "Rev. William Williams, Mizo Rama a lo zinna (Feb.–April, 1891)." *Kristian Ṭlangau* XLII (No. 498): 64–70.

Râlte, Lalhruitluanga. 2008. *Zoram Vârṭian*. Aizâwl: Fineprints.

Synod Executive Committee. 2013. *Rev. William Williams (Mizorama Chanchin Ṭha Thlentü Hmasa Ber)*. Aizâwl: Synod Executive Committee.

Williams, William. 1891. "Bryniau Lushai." *Ba ner ac Amserau Cymru*, 3 June: 3,4.

—. 1891. "A visit to the Lushai Hills." *Monthly Tidings*, August: 156–160.

SAWMNA : Ni 11.4.2026 (Inrinni) khian Kahrawt Kohhran (Hailakandi District, Assam) chuan biak in thar an hawng dân a. He hun hmanpui tûr hian missionary, an kohhrana lo lawi tawh zawng zawngte; Kahrawt khua, ei zawna leh chhan dang vânga hmun danga awmte leh Kahrawt Kohhrana lo lawi tawh zawng zawngte an sâwm a. A hranpaa sâwmna siam a nih loh avângin hei hi sâwmna lo ngai tûrin an ngên.

TIRHKOH PAULA LEH PHILOSOPHY

– *Rinfela Zadêng*
Zobâwk Vêngthlang Kohhran

Kristiante zîngah Tirhko Paulah hre lo hi kan awm âwm lo ve. Thuthlung Thar lama a kutchhuak sâwm leh pathum ngawt mai a awm avâng pawh hian pa fîng tak leh mi turu tak a ni ang tih kan hre theuh âwm e. A chanchin ringawt pawh hi zir tham a ni a; tûn tumah hian Tirhko Paulan finna ril (Philosophy) a hman tângkai dân kan zir dân a ni.

Paula hun lai khawvêl

Tirhko Paulah hi kum AD 6–10 vêlah Rom khua leh tui nihna neiin Cilicia, Tarsus khawpuiah Israel/Juda chhûngkuua Benjamin hnam aţang lo piang a ni a. Kum AD 20–30 inkârah hian Juda sakhaw hotu ropui Gamaliela bulah Sakhaw Dân/Torah a zir a. A hun laia Juda/Israel-te khân Josefa leh Mari-te fapa Isua Krista, ‘Nazareth Isua’ tia an koh baw kha an ring lo va. Messia a nih an rin loh avângin Rom sawrkâr hnênah hêkin krawsah an khêng bet a. Amah zuitu Kristiante pawh kha nuai chimih vek tumin hma an la a. Kristian sakhaw lo ding tîr nuai bo tuma tahnem ngai êm êm Paulah kha Lal Isua Krista hnung zuitu rinawm leh

Kristian sakhaw vawrh darhtu ropui ber pâwl a ni zui ta a nih kha. A thih thlengin Lal Isua Krista chanchin chu hrilin, mêl 57,000 aia tam mah a zin ta hial a ni.

Grik finna ril (Philosophy) khân khatih hun lai khawvêl kha sakhua leh sawrkâr rorêlnaah pawh thûk takin hmun a luah a. Gamaliela pawh khân a zirlai naupangte kha hotu leh hruaitu t̄ha tak an nih theihna tûrin Grik philosophy kha a zirtîr thîn a ni. Grik geographer Strabo-a chuan Tarsus kha Alexandria leh Athens-te aiin Grik philosophy zirnaah chuan a t̄ha zâwkah a ngai baw kha a ni. Paulah hian Grik philosophy hi nasa takin a zir tih Bible-ah a lang lo va; mahse, a kutchhuak aţangin a thiamin a

hre hle tih chu kan hmu thei a ni. Grik philosophy hmang khân Paula hian Pathian thu (Theology) kha a duang thiam êm êm a. Lal Isua Krista khân zirtîrna pêng pakhat (sect) Kristian zirtîrna kha Juda sakhua aţangin a din a, Paula hian Isua Krista zirtîrna chu sakhaw puitlingah a chantîr a ni, tiin an sawi hial thîn.

Paula leh Plato-a philosophy

Paula hian Plato-a philosophy hmangin Kristiante khawvêl hi min thlîrpui a. Plato-a hian hmuh theih piah lamah ‘forms’ a awm a ring a. Thil kan hmuh zawng zawng hi a hlimthla zâwk, a tak chu hmuh theih piah lam niin a sawi. He khawvêl kan hmuh theih hi thil tak tak hriltu a la ni lo va. Hemi aia tak zâwk khawvêl hi a la awm a ni. ‘Zawhtê’ tih thumal ka sawi a, mi tin hian kan mit hian zawhte chi hrang hrang, rawng hrang hrang hmu mah ila, zawhtê a nihna tak kha kan rilruah theuh inţawm kan nei tih lam hawiin a sawi a.

Chu tak chu Paula hian a hmangţangkai ta hle a; 1 Korinth bung 15 leh Rom Lehkhathawn bung 5-te hi Lal Isua Krista

nihna (Christology) sawi fiahna a ni a; Plato-a philosophy nêna inzûl a ni. Mihring hmasa ber Adama chu mihring famkim lo; mihring hnukung zâwk, Isua Krista erawh mi famkim a nih dân te hi Plato-a philosophy ţawngkam hmangin fiah takin a sawi a ni.

Kolossa 2:16–22 thu te hi Plato-a philosophy hmangin thiam takin a sawi a. Ei leh in te, kût an hman dân tûr thu-ah te, thla thar lawmna thu leh khatih hun laia Kristiante tih tûr leh tih loh tûra buaina leh inhniajna chawk chhuak thei thil lakah khân buai lovin, chûng thil chu hlimthla mai a ni a; a tak erawh chu Isua Krista ta a nih thu a sawi a nih kha.

1 Korinth 13:12 thu te hi Plato-a philosophy hmanga sawi fiahin (epistemology), dârthlanga la inhmu riai ruai, la inhre Chiang lo, nakina la famkim vek tûr kan nih thu te thiam takin a sawi a nih kha.

Paula leh Aristotle-a Philosophy

Paula hian Plato-a philosophy chauh ni lo, Aristotle-a

philosophy hmangin Pathian thu min zirtîr bawk a. Aristotle-a chuan, “Thil (object) chuan nihna a nei a, chutah chuan a nihna pawh a awm nghâl a ni,” tiin a sawi. Pathian hi mihringin kan biak theih leh kan zawm theih a ni a; Pathian pawhin mihring chu a hmangaihin a khawngaih thei a, a chhandam thei a ni tih kha Paula hian Aristotle-a philosophy hmangin thiam tak maiin Pathian chung-châng te, chhandamna kan neih theih dân te a lo sawi a nih kha.

Rom 8:29,30-ah chuan chhandamna chungchângah pawh vawi khata neih nghâl ni lovin, kan lei taksa leh rilru ngei pawh hi Pathianin khawih dang-lamin a ruat kan ni tih a sawi a nih kha.

Philippi 2:12,13-ah pawh chhandam kan nihna tûra thawktu chu Pathian a nih thu kan hmu a. Pathian chu kan biak theih leh kan ban phâk, amaha awma fâmkim nghâl a nihna kan hmu bawk. Kolossa 1:29-ah chuan Lal Isua chakna (energeia – Aristotle-a ƣawngkam) hmangin Paula chu hman tlâk ni

tûra thuam a ni a; chutih rual chuan Paula chêt dân/rawng-bâwlna chu Pathian aƣanga lo chhuak a nihna a lang tel bawk.

Paula leh Stoic/Epicurean Philosophy

Tirhkoh Paula hian Grik philosophy leh an thu leh hla (literature) hi a hre Chiang hle tih a lanna chu Tirhkohte Thiltih 17:16–34-ah kan hmu a. Athens khawpuiah khân Epicurean leh Stoic philosopher-te nêan an inhnial tih kan hmuh kha. Athens khawpuia Areopagi, lunga ker ƣhutna siam kual, khaw rorêl-tuten rorêlna hmuna an hman ƣhinah khân mipui tam tak hriat tûrin an inhnial a nih kha.

Epicureanism hi Aristotle-a te hun lai dawt chiaha rawn inlâr a ni a. An kalpui ber chu ‘nawmna’ hi a tâwk chiah kan ûm chuan, chu chu khawvêlah chuan a dik ber a ni tih a ni a. Thihna hi mihringin kan tawh tho tûr a ni a, hlauh tûr a awm lo va, kan thih hnuah chuan eng mah a awm tawh lo, tih te an zirtîr bawk. Stoic-ho chuan mihring nuna ƣa (virtue) leh hlimnate, kan nuna thil lo thleng apiang kan

pawm thiam dânah a innghat ang, tiin kan rilru ngaihtuahna (emotion) thunun tûrin an zirtîr bawk a nih kha.

Tirhkohte Thiltih 17:24 – Pathian, khawvêl leh a chhûnga thil zawng zawng siamtu chu, lei leh vên Lal a nih avângin kuta sak inahte a awm lo va – tih thu Paulan a sawi chhan te hi Roman Stoic philosopher Seneca thusawi lâr tak – Temple/Biak inte hi Pathian tân lung sâng taka phûma sak tûr a ni lo va, khawvêl pum pui hi pathian thi theite khawpui a ni – tih thu a sawi zûlzuia Pathian thu a zirtîrna a ni.

Tirhkohte Thiltih 17:28 – Amah avângin kan nung, kan che, kan awm a ni si a; nangmahni hla phuah thiam tute emaw pawhin, ‘Keini pawh a thlahte kan ni si,’ tia an sawi ang khân – tih kan hmuh te hi Grik dictator leh hla phuah thiam (poet) Aratus-a hla, “Kan vai hian Pathian fate kan ni e,” tih a

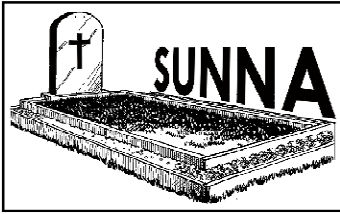
sawi kha Paula hian a hre reng a ni.

Athens aţangin Paula chu Korinth khuaah a zin a, chutah chuan Pathian finna nêna khaikhin chuan mihring finna (philosophy) chu âtna a ni a, mihringin a zawn mêk nunna chhanna chu a rawn pe chhuak ngai lo ang tih chiang takin a sawi a (1 Kor 2:1–7). Mihring finna aia sâng Isua Krista kraws chauh hi mihringte tlanna tûr leh nun awmze zawhna, kum tam tak liam tawhte chhânna pe tûrin a tâwk a ni, tiin a sawi a.

Paula hian a lehkhathawnah wavi sawmhni chuang zet chu Plato-a, Socrates-a, Epimenides-a, Menander-a leh Seneca-ate ang Grik philosopher-te zirtîrna sawi thawiin, mihring zawng zawng zawm khâwmtu, thutak leh finna famkim chu ‘hmuh theih loh Pathian anpui’ (Kol 1:15) Isua Krista êng leh Pathian inpuanna Isuaah chauh hmuh tûr a awm’ tiin Pathian thu (theology) a duang chhuak a ni.

AGENT TANG REI CHAWIMAWINA

Kristian Tlângau Editorial Board chuan Kristian Tlângau agent ni thin (Tûna agent ni tawh lo), kum 10 aia rei agent lo ni tawhte hnênah Chawimawina Certificate a pe thin a. Chutiang mite chu mahni lawina kohhran ziaktuin Editor, SL&PB hnênah dîlna theh luhsak theih a ni.



**UPA LALKHAWCHHANA
RANGVAMUAL
(1929–2025)**



Upa Lalkhawchhana (96) hi ni 7.7.1929 khân Champhai District-a Chawngtui E khuaah a lo piang a; Lianngailova leh Zakipchuaiite fa 3-na a ni. Kum 1959-ah Liankiamlovi nêh Dâwrpui Vêngthar Kohhran Biak Inah an innei a; fa 7 an nei. A nupui hi a sùn tawh a ni.

Kum 1957-a din Rângvamual Kohhran bul ãntute zîngah a tel a. Kohhran Secretary hmasa ber leh NPSS Superintendent hmasa ber a ni.

Ni 10.10.1971-ah Chhimthlang Presbytery-in Chanmari Kohhran Biak Inah Rângvamual Kohhran Upa atân a nemnghet.

Tualchhûng kohhranah chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a. Kum 2016 khân Vaivakâwn Pastor Bial Chairman a ni a, Bial Standing Committee-ah term eng emaw zât a tel tawh bawk.

Rângvamual Branch Kristian Thalai Pâwl dintute zînga mi leh Leader hmasa ber a ni a. Rângvamual khaw dintu leh khaw hming phuahtute zîngah a tel ve nghe nghe. A kum te lo tam zêlin a chak lo tial tial a. 2025 kum thar ni khân biak inah a inkhâwm a, hei hi a inkhâwm hnunngung ber a ni. April thla aţang pheii chuan inthiar tûr pawhin mahniin a kal thei tawh lo va, ãnpui a ngai zêl tawh a ni. Ni 1.7.2025 zânah tui takin a mu a. A tûk, ni 2.7.2025 (Nilaini) zîng dâr 8 vêlah kaihthawh an han tum chu kaihthawh tûr awm tawh lovin Lalpa hnênah a lo châwl ta a ni.

Atûk chawhma dâr 11-ah Rev. Dr. C. Lalngaihthanga, Bialtu Pastor-in in lamah thlahna hun a hmang a. Chhûn dâr 12-ah Upa Zirliana, Aizâwl West-I Presbytery Moderator-in biak inah a vui a. Kohhran Zaipâwlten ama hla thlan 'Ram êng mawi' tih an rem a. Kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Rex Mawia TH Ngaihte
Rângvamual Kohhran Ziaktu*

**UPA K. ZALUTA
LILY VENG, AIZAWL
(1945–2022)**



Upa K. Zalûta (77) hi ni 23.5.1945-ah Sihfa khuaah a lo piang a; Taia leh Ziaki-te fapa a ni a, unau 9 an ni. Ni 26.12.1966-ah Laldâwli nêh Sihfa Kohhran Biak Inah an innei a, fa 3 an nei.

Kum 1975 khân Khawhai High School-ah a thawk tan a. Kum 1982-ah Bethlehem High School, Aizâwlah Headmaster hna a hmu a. Principal-ah kai sângin K.M. Higher Secondary School, Aizâwlah sawn a ni a. Kum 2010 khân Govt Mizo Higher Secondary School, Aizâwl aţangin a pension. Kum 2006 khân zirtirtu tha chawimawina (State Award) a dawng.

Châtlâng Kohhran aţanga Lily Vêng Kohhran a indannaa sûlsutute zînga mi a ni a. Ni 14.11.1988 khân Lily Vêng Kohhran Upa atân thlan a ni a. Kum 1989-ah Aizâwl Hmâr Presbytery-in Leitau Kohhran Biak Inah Lily Vêng Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Tualchhûng kohhranah chawo chi hrang hrang a chelh tawh

a. Châtlâng Pastor Bialah Chairman, Secretary leh Treasurer a ni tawh a. Aizâwl Bethel Presbytery-ah Secretary hmasa ber a ni a, Standing Committee Member a ni tawh bawk. Synod lamah Sunday School, Education leh PRESCOM Board-ahte a tel tawh a, auditor a ni tawh bawk. PCI lamah Theological Education Committee-ah a tel tawh a, Assembly-ah tum eng emaw zât a palai tawh bawk.

February 2020 khân a zun kawngah harsatna a tawh avângin investigation tih a ni a, a phîng a bâwk a lo ni a. Civil Hospital, Aizâwlah zai nghâlin chemotherapy pêk a ni a. Dam taka hun a hman leh hnuah a phîng a bâwk leh a, zai nawn leh a ni. May 2022-ah a kâwng nâ a chhuak a, a phîng tumour lo chhuak lehin a khêlruh a kai tawh vâng a lo ni a. Chemotherapy pêk leh a ni. Ni 16.10.2022-ah kawthalo avângin drip pêk a ni a, a reh mai loh avângin Civil Hospital, Aizâwl ICU-ah dah a ni. A natna chu a zual zêl a, ni 22.10.2022 (Inrinni) tlai dâr 3:15 khân Lalpa hnênah a châwl ta a ni.

A tûk chawhnu dâr 1-ah Upa Dr Lalzâman in lamah thlahna hun a hmang a. Chawhnu dâr 2:30-ah Upa Lalpêklianah, Aizâwl Bethel Moderator-in biak inah a vui a. Kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa H. Lalzâmliana
Lily Vêng Kohhran Ziaktu*

**UPA TLANGTHANGKIMA
KHAWKAWN
(1935–2025)**



Upa Tlangthangkima (90) hi ni 22.12.1935 khân Khawkawn hmun hluih a lo piang a; Lal-hmuakliana leh Tlangmawii-te fa upa ber a ni. Ni 19.3.1959 khân Dâpuichhingi nêh Ngopa Kohhran Biak Inah an innei a; fa 9 an nei. A nupui hi ni 15.4.2009 khân a sùn a ni.

Tleirâwl sual nei lo, phâk tâwk tâwka KṚP-a inhmang, kohhran ngai pawimawh êm êm mi a ni.

Ni 12.10.1975-ah Hmârçhkhak Presbytery-in Ruallung Kohhran Biak Inah Khawkawn Kohhran Upa atân a nemnghet. Kohhran Upa atâna thlan a nih hma hian hun rei tak Tualchhûng Upa a lo ni tawh bawk.

Tualchhûng kohhranah chan-vo chi hrang hrang a chelh kim tawh a, MSSU aṭangin Jubilee Award a dawng tawh a, Bible Râlchhân zir zovin certificate a dawng tawh bawk. Pastor Bialah Chairman leh Secretary a ni tawh a, Nomination Committee-ah a tel tawh bawk. Presbytery Sub-

Pastoral Committee-ah a tel tawh a. Synod Inkhâwmpui palaiah wavi eng emaw zât a kal tawh a, PCI Assembly-ah a palai tawh bawk.

Ram buai vânga N.E. Khawdungseia sawi khâwm an nih khân N.E. Khawdungsei, Khawkawn leh Chiahpui infin khâwmah kum 3 chhûng VC Secretary a ni a; kum 1994–1996 chhûng Khawkawn VC member a ni bawk.

Kum 2023 vêl aṭang khân BP sâng nei ṭanin a insawisêl neuh neuh va. Na lutuk ni lêm lo mah se, a taptawm ṭan a. Kum 2024 Presbytery Inkhâwmpui, Khawkawn Kohhran Biak Inah palai inçhiar chhûng a tel ve a. Hei hi biak in a hmuh hnuhun ber a ni ta a ni. Kum 2025 June thla aṭang khân thawh harh êm êm nei lovin hun a hmang ta a. A tu leh faten duat taka an enkawl laiin ni 30.8.2025 (Inrinni) zîng dâr 3:15 khân Lalpa hnênah a châwl ta a ni.

Hemi ni vêk chawhma dâr 11-ah Rev. R. Lalnunênga, Bialtu Pastor-in in lamah thlahna hun a hmang a. Chawhnu dâr 1-ah Upa K. Thangchhûnga, Hmârçhkhak Presbytery Moderator-in biak inah a vui a. Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlten sùnna hla an rem a. Kohhran mipuiten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa S. Thangtinliana
Khawkawn Kohhran Ziaktu*

**UPA C. LALRAMTHARA
CHAMPHAI HOSPITAL VENG
(1975–2025)**

Upa C. Lalramthara (50) hi ni 7.1.1975 khân Mûrlên khuah a lo piang a; Lalthanchunga leh Thangsiami-te fa 6 zînga a upa ber a ni. Ni 24.7.2005-ah Liandingi nêan innei a, fa 5 an nei.

CYMA-in YMA hruaitu hlun chawimawina a hlân tawh a; Tuichâng Presbytery KṚP Meet Chairman a ni tawh bawk.

Tual Upa term hnih a chelh hnuah Kohhran Upa atân thlan a ni a. Ni 10.10.2020 khân Tui-châng Presbytery-in Khawzâwl Vênglai Kohhran Biak Inah Mûrlên Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Kum 2023 khân Champhai Hospital Vêngah a rawn pêm a, a awm hlen ta a ni.

Rabung Pastor Bialah Standing leh Sunday School Committee-ahte a lo tel tawh a. Champhai Hospital Vêng Kohhranah hian a thih ni thlengin thuhritu, Puitling Sunday School

zirtirtu leh Ramthar Committee member a ni.

Kum 2020 khân natna hrang hrangin a tlâkbuak a. Thih hlauh-thâwnawma a awm hnuin ziaawm lam a pan leh a, a taksa erawh chu a chak hlei thei ta meuh lo. Kum 2023-ah heart attack a neih avângin a chak lo lehzual a. Champhai District Hospital-ah leh in lamah theih ang anga enkawl a nih hnuin Synod Hospital, Durtlângah hun eng emaw chen enkawl a ni bawk.

Hmasâwn zêl tûra beiseina nêan hun a hman laiin kum chanve vêl aṭang khân a taksa a chak lo zual hle a, biak in pawh a thleng peih ta meuh lo va. Ni 31.8.2025 (Pathianni) zîng khân a lung nain a thaw hah a tihzual deuh avângin Champhai District Hospital-ah dah a ni a. Daktawr leh thawktu dangten theihtâwp an chhuah chungin hma a sâwn thei meuh lo va. A thaw hah chu a zual zêl a, hemi ni vêk zân dâr 8 khân Lalpa hnênah min chawhlsan ta a ni.

A tûkah Rev. Lalfakawma Chhangte, Bialtu Pastor-in Kohhran Hall-ah a vui a. Kohhran-hoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Dr R. Lianmawia
Champhai Hospital Vêng
Kohhran Ziaktu*

**UPA K. LALLIANCHHUNGA
CHALTLANG
(1948–2025)**



Upa K. Lallianchhunga (77) hi ni 26.8.1948 khân Synod Hospital-ah a lo piang a; Châltlânga K. Thangkhûma leh Lalrivungi-te fa 7 zînga a naupang ber a ni. Ni 21.7.1977-ah Lalsângpuui Sailo (Biate lal hnuhnung ber fanu) nê Châltlâng Kohhran Biak Inah an innei a; fa 3 leh tu 4 an nei.

Châltlânga JB Sikulah zirna a tan a. Govt Pachhûnga College aţangin BA a zo. Ram buai lai khân Tengtawngah an han tlanche ve. College a kal laiin, a thiante nê Châltlâng Students Union an din.

October 1972-ah Assembly Secretariat-ah LDA hna a thawk a. Zirna chhonzawm a duh avângin ni 9.6.1975 khân Châltlâng H/S-ah zirfirtu hna a thawk ta zawk a. Mahse, a hnu lawkah a pa leh a nu a sùn avângin zirna chu a chhonzawm thei ta lo a ni. Kum 1984 khân BEd a zo. Kum 1991 khân Châltlâng HS hi sawrkârah a lût chauh va, Selection Grade a lo kai dêr mai a. Headmaster tûrin thingtlângah tum thum appointment pêk a ni a. Mahse, kal lovin Govt Châltlâng HS

aţang hian kum 2012 khân upat pension-in a chhuak ta a ni.

Kum 1995-ah TualUpa atân thlan a ni a. Ni 16.2.1997-ah Kohhran Upa atân thlan a ni a. Ni 12.10.1997-ah Aizawl Hmâr Presbytery-in Châltlâng Kohhran Biak Inah Châltlâng Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Tualchhûng kohhranah chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a, MSSU aţangin Chawimawina Diploma a dawng tawh bawk. Bialah Chairman, Secretary leh Sunday School Secretary a ni tawh a. Presbytery Standing Committee Member a ni tawh bawk.

Kum 2005 aţang khân zun thlum a nei tih a inhre tan a. Kum 2022, 2023 leh 2024-ah Synod Hospital leh Trinity Hospital-ah a lut a, tha takin a chhuak leh a. October 2024 aţangin dialysis tih a ni a. In lamah enkawl chhonzawm a ni. Ni 27.8.2025 zân dêr 8-ah Greenwood Hospital panpui a ni a, ICU-ah dah nghâl a ni a. Ziaawm lam a pan leh a. Hmasawn zêl tûra kan beisei laiin, ni 5.9.2025 (Zirtâwpni) chawhnu dêr 2 khân Lalpa hnênah a chawl ta a ni.

A tûk chawhma dêr 11-ah Rev. P.B. Mankima, Bialtu Pastor-in in lamah thlahna hun a hmang a. Chawhnu dêr 1-ah Upa Prof. R.L. Thanmawia, Aizawl Bethel Presbytery Moderator-in biak inah a vui a. Bial Zaipawl leh Kohhran Zaipawtten sîna hla an rem a. Kohhranhôten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Lalbiakênga Fânai
Châltlâng Kohhran Ziaktu*

**UPA KAPZAUVA HMAR
TLANGPUI
(1958–2025)**



Upa Kâpzauva Hmâr (67) hi ni 3.1.1958-ah a lo piang a; Thankhama leh Dârrivungi-te fa 12 zînga a 7-na a ni. Ni 3.1.1986-ah Rodingliani nê an innei a, fa 5 an nei.

Kum 1980 atangin Aided Middle School, Tlângpui (Tûna Govt MS, Tlângpui)-ah zirfirtu hna a thawk a. Kum 33 leh thla khat a thawh hnuin ni 1.2.2013 khân Voluntary Retirement Scheme (VRS)-in a pension ta a ni. Sawrkâr hna a thawh bâkah puan thui, mistiri, lung ziak leh lem ziak a thiam a, hêng hmang hian sum a hai lût thîn bawk.

GSA hruaitu a ni thîn a, football-ah khaw aiawhin vawi tam tak a feh chhuak tawh a ni.

Tlângpui Kohhranah kum 2002-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Heta tang hian châw lovin Tual Upa a ni zêl a. Ni 13.10.2013 khân Tuichânggrâl North Presbytery-in Sialhâwk South Kohhran Biak Inah Tlângpui Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Tualchhûng kohhranah chan-vo chi hrang hrang a chelh tawh a. Bialah Chairman leh Bial Inkhâwmpui Treasurer vawi 2 ve ve a ni tawh a. Presbytery Secretary ni tawh a, a thih lai hian Secretary (Sr) a ni mêk bawk. Synod lamah PRESCOM Board-ah a tel tawh bawk. Bible Society-ah, Tlângpui Local-ah Chief Patron member ni hmasa ber leh collector ni rei ber a ni.

Kum 2025 August thla tîr lam khân a insawisêl avângin Sub-Centre-ah a thisen a exam-tîr a, rannung seh leh typhoid hmuh a ni a. A dam mai tâk loh avângin ni 23.8.2025 chhûn dâr 12 vêl khân Aizâwl panpui a ni a, zânah an thleng a, ZMC&H panpui nghâlin admit nghâl a ni a. Ni 7.9.2025 zîng dâr 1–2 vêl khân a thaw a buai deuh va, a BP a pângngai thei lo va. Trinity Hospital ICU-ah dah a ni. A natna chu a zual zêl a, ni 7.9.2025 (Pathianni) zîng dâr 9:30 vêl khân Lalpa hnênah min chawhlsan ta a ni.

Rev. C. Lalrinliana, Bialtu Pastor-in in lamah thlahna hun a hmang a. Chumi hnuah Rev. Lalzidinga, Tuichânggrâl North Presbytery Moderator-in biak inah a vui a. Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlten sûnna hla an rem a. Kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam a ni ta a ni.

*Upa Lalngaihzuala Pârte
Tlângpui Kohhran Ziaktu*

**UPA K. CHAWILIANA
SERCHHIP KAWNPUI
(1936–2025)**



Upa K. Chawiliana (89) ni 8.10.1936 chawhnu lamah a pa rawngbâwlna hmun, Miria rama Ngharingchah kuaah a lo piang a; Zakhûma Chhangte leh Siam-kûngi-te fa 4-na a ni. Ni 20.2.1968-ah Lalnipuii, Rev. Lalbâwiha, Sêrchhîp Pastor fanu nêh Rev. Lalbâwiha kutah an innei a, fa 4 an nêi.

Ni 15.1.1944-ah a pain Miria ramah a thihsan thut avângin a nuin a nuţate leh a pute awmna – Bâwm ram Mualpuiah te, Saichalah te, Chhotahorina leh Chawngtleng khua (A sei lenna hmun)-ah te a pêm kualpui a. Lehkha zir leh ram hna thawka hun rei tak a hman hnuah mau tâm lain Lunglei SDO (Civil) Office-ah LDA hna a thawk a. Kum 1963 aţangin Sêrchhîp High School-ah bul ţantu niin a thawk a, hmun hrang hrangah sawn kual a nih hnuin kum 1992-ah Sêrchhîpah a lét leh a. Kum 2002 khân Sêrchhîp HS School Principal hna aţangin a pension. Apension hnuah Sêrchhîp PES leh Brilliant HS School, Sêrchhîpahte Principal hna a thawk bawk.

Amah hi Pathian thu tuichilha nunpui tlattu a ni a. A ţahnem-

ngaihna Pathianni apianga chhuak ‘Nunna Eng’ chanchinbu a lo siam tawh a ni.

Kum 1969–1972 chhûng Tual Upa a nih hnuah Kohhran Upa atân thlan a ni a. Kum 1973-ah Chhimchhak Presbytery-in Sêrchhîp Kâwnpui Kohhran Biak Inah Sêrchhîp Kâwnpui Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Sêrchhîp Bethel Kohhranah Upa atân kum 1995 khân thlan nawn a ni a. A in leh lo pângngaiha a inbenbel leh tâk avângin Sêrchhîp Kâwnpui Kohhranah Active Upa atân pawm leh a ni.

Bialah Chairman, Nomination Committee member, S.S. Secretary, Masihi Sangati Chairman te a ni tawh a. Chhimchhak Presbytery-ah Moderator leh Secretary (Kum 11 chhûng) a ni tawh a, Upa a nih hma pawhin Secretary nihna hi a chelh a ni. Assembly palai tum 3 a ni tawh bawk. Synod-ah Nomination, SEC, SL&PB, Education leh Music Committee-ah a tel tawh bawk.

Ni 7.7.2025-ah a khawsik reh thei lo avângin Trinity Hospital panpui a ni a, a ril a cancer tih hriat a ni a. Enkawlna a dawn hnuah in lamah haw chhohpui a ni. A natna chuan zual lam a pan zêl a, ni 9.9.2025 (Thawhlejni) zân dâr 7:40 khân Lalpa hnênah a châwl ta a ni.

A tûkah Rev. Lalremruata, Chhimchhak Presbytery Moderator-in biak inah a vui a. Kohhran-hoten ui tak chungin kan thlah liam ta.

*Upa F. Lalzawngkima
Sêrchhîp Kâwnpui Kohhran Ziaktu*

**UPA LALRUMA
SAZEP
(1955–2025)**

Upa Lalrûma (70) hi ni 26.1.1955 khân Sazêp khuaah a lo piang a; Sânghleithiauva leh Thansângi-te fa 11 zînga mi a ni. Ni 21.4.1977-ah Lalropuii nêan an innei a; fa 7 leh tu 19 an nei.

Kum 1996-ah Sazêp Kohhran Tual Upa atân thlan a ni a. Ni 14.10.2001-ah Tuipuirâl Presbytery-in Vânzau Kohhran Biak Inah Sazêp Kohhran Upa atân a nemnghet.

Tualchhûng kohhranah chano chi hrang hrang a chelh tawh a. MSSU aţangin Jubilee Award a dawng tawh bawk. 2025 hian SS Superintendent a ni. Bialah Chairman a ni tawh a; Nomination, Standing leh Sunday School Committee-ahte a tel tawh a. Presbytery Standing Committee-ah a tel tawh a. Synod Worship Committee-ah a tel tawh bawk.

Bible Society of India rawng-bâwlinaah thahnem a ngai hle a, Khawbung Branch-ah President a ni tawh nghe nghe. Sazêp VC

Member leh VCP a ni tawh a. Sazêp Branch YMA Vice President leh Treasurer a ni tawh bawk.

Amah hi mize tha zawng zawng a nei vek em maw tih mai tûra nungchang tha a ni.

Ni 4.5.2025 (Pathianni) zân inkhâwma a thusawi chu kohhranhoten a thusawi kan hriat hnuhnun ber a ni.

Kum 2022 khân vun natna a nei tan a. Aizâwla a inenkawl chu beisei anga a that theih loh avângin kum 2023 aţang khân Zokhawtharah a inenkawl leh a. A vun natna chu ziaawm mah se, taksa chak lohna chi hrang hrang leh natna dangin a tlâkbuak zêl a. Ni 19.7.2025 zînga a tho chu nikhaw hre lovin a tlu a, ZMC panpui nghâl a ni. ZMC-ah chuan a natna neih sa bâkah typhoid leh kal natna a nei tih hriat a ni a. That chhuah awm ta lovin ZMC-ah chuan ni 15.9.2025 (Thawhtanni) zîng dâr 1:20 khân Lalpa hnênah a chawl ta a ni.

A tûkah Rev. C. Thangromawia, Bialtu Pastor-in in lamah thlahna hun a hmang a. Chumi hnuah Upa T. Zabuanga, Tuipuirâl Presbytery Moderator-in biak inah a vui a. Kohhran Zaipawlin sûnna hla an rem a. Kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Rosângpui
Sazêp Kohhran Ziaktu 2025*

**UPA LALHMUAKLIANA
LAMCHHIP
(1964–2025)**



Upa Lalhmuakliana (61) hi ni 14.8.1964 khân Lâmhchîp khuah a lo piang a; Upa Lalduhzuala leh Lalliani-te fa 7 zînga a mi lai a ni. Ni 27.5.1994-ah Lallâwm-awmi nêan an innei a, fa 4 an nei.

Lâmhchîpa Postal Department-ah hian a thih thlengin Branch Post Master a ni.

Branch YMA office bearer post hrang hrang a chelh tawh a, Lâmhchîp khuah YMA Life Member ni hmasa a ni bawk.

Sumsuih Bial KṚP Office Bearer-ah term ruk zet a awm a, thalaite hui khâwmtu langsâr leh tangkai tak a ni.

Kum 2005-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Ni 8.10.2006-ah Chhimphei Presbytery-in Phûlpui Kohhran Biak Inah Lâmhchîp Kohhran Upa atân a nemnghet.

Tualchhûng kohhranah chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a. Kum 2025-ah hian kohhran chairman a ni. Bialah Chairman leh Secretary (Term hnih) a ni tawh a. Presbytery-ah Nomination leh Standing Committee-ah a tel tawh bawk.

Amah hi mi hrisêl tak a ni thîn a. BP sâng a nei tih hriat a nih hnuah a thil ei te tui lovin, kum 2025 May thla vêl aṭang khân a nuam lo ṭan a. June thla tîrah ZMC&H, Falkâwnah a inentîr a. June ni 13-ah damdawi inah a lût a. A kala lungte awm paih tûra buaipui a nih laiin a thin a cancer tih hriat a ni a. Zêmbâwk Cancer Hospital-ah enkawina wavi hnih a dawng hman a. Thin lam thiam daktawrte thurâwn anga enkawl a nih laiin ni 13.9.2025 aṭang khân a chau zual a. Ni 15.9.2025 (Thawhṭanni) zîng dâr 6:47 khân Lalpa hnênah a châwl ta a ni.

Hemi ni vêk hian Rev. Zothan-kima, Bialtu Pastor-in in lamah thlahna hun a hman a. Chumi hnuah Upa F. Rodinga, Chhimphei Presbytery Moderator-in biak inah a vui a. Kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Roluahpuia
Lâmhchîp Kohhran Ziaktu*

tûr atân : Hêng thumal pahnih hi hman dun loh theih loh hun chu a awm a. Amaherawhchu, kan hmanna tam takah hi chuan a pakhat zâwk chauh pawh hi hman a ila, a awmzia a famkim tho nia. Entîr nân: lehkhabu tûr, hriat atân.

**UPA P. LALRINLIANA
TUAHZAWL
(1964–2025)**



Upa P. Lalrinliana (61) hi ni 20.10.1964 khân T̄uahzâwl khuaah a lo piang a; Thanzauva leh Laithansângi-te fapa a ni. An unau hi 12 an ni. Ni 12.12.1984-ah Biakmawii, Falkâwn nêh T̄uahzawl Presbyterian Kohhran-ah an innei a; fa 2 an nei.

Lo neia ei zawng a ni a, khaw-tlângin buh thar tam lâwmman a siam pawh vawi tam tak a dawng tawh a ni. Huan nghet a nei baw. Amah hi mi taima tak a ni.

Kum 1989-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 2006-ah Tlawng Presbytery-in Sairâng Kohhran Biak Inah T̄uahzâwl Kohhran Upa atân a nemnghet.

Tualchhûng kohhranah chan-vo chi hrang hrang a chelh tawh a, MSSU ațangin Chawimawina Diploma a dawng tawh baw. Committee hrang hrangah Chairmana ni kim vek tawh a. A thih lai hian inneihfîr theihna kawltu a ni a (2024–2026), Kohhran Chairman a ni baw. Rawpui-chhîp Bialah Chairman leh Bial

Inkhâmpui Treasurer a ni tawh a, Nomination leh Standing Committee-ah a tel tawh baw. Kum 2024–2025 hian Tlawng Presbytery Treasurer a ni mêk baw.

July 2025 ațang khân a insawisêl tan a, a khua a sik a, a thaw a hah baw a. Tlâng hri lêng kaiah a inggai mai a. Ni 8.8.2025-ah Civil Hospital, Aizâwlah a inentfîr a. Chuap TB a nih ringin test hrang hrang tih a ni a. Test result ațangin TB a ni lo tih hriat a ni a. Ni 28.8.2025-a CT Scan tih ațangin cancer a ni tih hriat a ni ta a. Ama duh angin in lama inenkawl tûrin an haw thla a. Ni 7.9.2025 zân khân a awm a nawm loh zual avângin Rawpui-chhîp PHC panpui a ni a. A tûk zîngah refer a nih angin ZMC panpui a ni a. Amah pawh a harh tha viau va. Ni 13.9.2025-ah zual lam a pan a. Ni 22.9.2025-ah ICU-ah dah a ni a. Ni 22.9.2025 (Thawhtanni) tlai dâr 3:37 khân Lalpa hnênah min chawhhsan ta a ni.

A tûkah Rev. Zohmunmawia, Bialtu Pastor-in in lamah thlahna hun a hmang a. Chumi hnuah Upa Zairemmawia, Tlawng Presbytery Moderator-in biak inah a vui a. Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlten sûnna hla an rem a. Kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Ronghînglova
T̄uahzâwl Kohhran Ziaktu*

**UPA R. LAIBATA
TUMPUI, KOLASIB
(1940–2025)**



Upa R. Laibata (85) hi ni 25.1.1940-ah Rajpur, Cachar-ah a lo piang a; Buhzakhupa leh Niangsawii-te fa 5 zînga upa ber a ni. Ni 30.1.1970-ah Thangi nê an innei a; fa 9 leh tu 24 an nei.

Amah hi Silchar Presbytery hnuai Phainuam Kohhran a awm lai aţangin Tual Upaa thlan a ni a. Kohhran Secretary nihna pawh a chelh tawh thîn. Kum 1985-ah Phainuam Kohhran hi Vairêngte Bial hnuai dah a nih hnu pawhin Tual Upa a ni chhonzawm zêl a, Bial Standing Committee member a ni bawk.

Kum 2001-ah Hmârthlang Presbytery-in Kolasib Vênglai Kohhran Biak Inah Phainuam Kohhran Upa atân a nemghet.

Tualchhûng kohhranah chan-vo chi hrang hrang a chelh tawh a. Phainuam Pastor Bialah Chairman leh Treasurer a ni tawh a, Standing Committee-ah a tel tawh bawk. Synod leh PCI Assembly-ahte pawh palaia ruat a nih chuan a kal ngei ngei thîn.

Amah hi Phainuam khaw sât chhuaktu leh kohhran dintu chhûngkaw zînga mi a nih angin – Phainuam Kohhran Biak In hmun leh Presbyterian School hmunte pawh hi a pêk a ni. Phainuam Biak In (RCC Bldg) dinna kawngah pawh a thawh hlâwk berte zînga mi a ni.

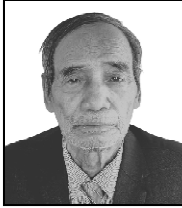
Pathiana innghat tlat leh Lalpa fâka lâm nuam ti êm êm thîn a ni a. VC member te pawh a lo ni ve tawh thîn. Phainuam Kohhran chhuahsan hi a hreh êm êm thîn a; nimahsela, chhûngkaw eizawn-na leh khawsak remchân zâwkna avângin kum 2012 khân pêm lehkha lain Tumpui Kohhran, Kolasib-ah a inbêngbel ta a ni.

May 2019 khân semi-stroke avângin damdawi inah enkawl a ni a. April 2022-ah a stroke nawn leh a. Hemi aţang hi chuan that chhuah tak tak a nei ta lo va. Chutih rual chuan, na chhia ngawih ngawih nei lovin chhûngkua tihlimtu ber a ni. Ni 15.9.2025 aţangin a khua a sik a, a lei rawn nain a taksa a rawn vûng zual bawk a. Tha leh mai tûra kan beisei laiin, ni 26.9.2025 (Zirtâwpni) chawhma dâr 10 khân Lalpa hnênah min chawhlsan ta a ni.

A tûk chhûn dâr 12-ah Rev. B. Dârnghâkiana, Bialtu Pastor-in a vui a. Kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa H. Thanchhûnga
Kolasib Tumpui Kohhran Ziaktu*

**UPA LALRINGA
CHAMPHAI ZION VENG
(1945–2025)**



Upa Lalringa (80) hi ni 4.3.1945 khân Vânzau khua Mêl Vêngah a lo piang a; Upa Râlbuna leh Hràngzîngi-te fapa a ni a, an unau hi 8 an ni. Kum 1947-ah a nu leh paten Burma ram Mualzâwlah an pêmpui a, hetah hian a puitlin thlengin an awm. Kum 1993-ah Mizoramah rawn lêt lehin Champhai Zion Vêngah hian an inbêngbel ta a ni. Kum 1968-ah Lallâwmi nêh an innei a, fa 9 an nei.

Burma rama an awm lai hian Chaung U Methodist Kohhran Tual Upa atân thlan a ni a. Mualzâwla an lêt leh hnuah Methodist Kohhran Upa atân thlan a ni a. Champhai Bethel Kohhran aṅanga Champhai Zion Vêng Kohhran a indan tirhin Kohhran Committee Member-ah ruat a ni bawk.

Ni 17.4.2005 khân Tual Upa atân thlan a ni a. Ni 14.1.2007-ah Kohhran Upa atân thlan a ni. Ni 14.10.2007-ah Champhai North Presbytery vawi 2-nain Champhai Kahrawt Kohhran Biak Inah Champhai Zion Vêng Kohhran Upa atân a nemnghet.

Tualchhûng kohhranah chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a. Bial Nomination leh Standing Committee-ah a tel tawh bawk.

Kohhran indan tirha biak in sak ṅan aṅanga sak zawh a nih thlengin hnatlang vawi khat mah a ṅhulh lo va. Tûna biak in luah mêk pawh hi Building Committee-Chairman a nih laia bul ṅan a ni.

Ni 27.6.2022 khân motor aṅanga a chhuk tûr chesualin a kâwng ruh a sawh chhia a. Hun eng emaw ti hnuah ziaawm hretin, biak in thlen theih châng pawh a nei. 2025 August thla khân tha nâ leh thaw hahin a tlâkbuak avângin Champhai District Hospital-ah enkawl a ni a, a ziaawm deuh hnuah in lamah enkawl chhuzawm a ni. Mahse, a natna a zual zêl avângin ni 27.9.2025 (Inrinni) khân District Hospital bawk panpui leh a ni a. Thawktuten theih-tâwp an chhuah laiin ni 1.10.2025 (Nilaini) chawhnu dâr 1:40 khân Lalpa hnênah a châwl ta a ni.

Atûkah Rev. Lalmingthanga Chhangte, Bialtu Pastor-in in lamah thlahna hun a hmang a. Chumi hnuah Rev. Albert Lalchhanhima, Champhai North Presbytery Moderator-in biak inah a vui a. Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlten sùna hla an rem a. Kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Lalrinsânga
Champhai Zion Vêng Kohhran Ziaktu*

**UPA H. ZONUNTLUANGA
NEW SERCHHIP
(1961–2025)**



Upa H. Zonuntluanga (64) hi ni 26.9.1961-ah Durtlângah a lo piang a; H. Zaṭhuama leh Saithankhúmi-te fa 5 zînga a upa ber a ni. Ni 20.7.1988-ah Lian-sângi, Sêrchhîp Bazar-a mi nêan innei a; fa 2 an nei.

Ni 5.8.1986-ah Govt Sêrchhîp College-ah Asso. Prof hna thawkin a awm ṭan a, ni 30.9.2025-ah upat pension-in a chhuak a. Mahse, a pension ni pawh hre mumal lovin Synod Hospital, Durtlângah a awm a, a tlin lo zui ta a ni.

Kum 2003–2006 khân New Sêrchhîp Kohhranah Tual Upa a ni a. Kum 2006 December thlaah Kohhran Upa atân thlan a ni a. A kum leha Chhimchhak Presbytery-in Chhiahtlâng Sailâm Vêng Kohhran Biak Inah New Sêrchhîp Kohhran Upa atân a nemnghet.

Tualchhûng kohhranah chano chi hrang hrang a chelh tawh a. Bialah Chairman leh Treasurer a ni tawh a. Bial Presbyterian English School Management

Board Chairman hna a chelh tawh a, Chhimchhak Area Masihi Sangati Chairman hna term 2 a chelh tawh bawk. Zu leh ruihhlo tite tân ama sum sêngin camping te a buatsaih ṭhîn.

May 2020 vêl aṭanga insawisêl ṭanin Aizâwl Hospital-ah a inentîr a, rîlpui cancer a ni tih hriat a ni a. Zai a ni a, chemo te a la bawk a. New Delhi- AIIMS-ah rei tak enkawl a ni bawk. Hemi hnu hian a ṭha viau va. Amaherawhchu, a chuap leh a thluak-ahte cancer hmuh belh zêl a ni a. Delhi-a in-check-up-a kal an tum leh chu a chauh avangin an kal thei ta lo va. A khua te a sik a, eng mah a ei hlei thei lo va. A chauh zual avângin ni 13.9.2025 khân Synod Hospital, Durtlâng an pan a. A ṭha deuh hleka hriat a nih laiin ni 5.10.2025 (Pathianni) zîng dâr 2:49 khân Lalpa hnênah a châwl ta a ni.

A ruang hi Durtlâng aṭangin ama in, New Sêrchhîpah phurh chhoh a ni a. Hemi ni vêk chawhnu dâr 1:30-ah Rev. Zairemkima, Bialtu Pastor-in in lamah amah thlahna hun a hmang a. Tlai dâr 3-ah Rev. Lalremruata, Chhimchhak Presbytery Moderator-in biak inah a vui a. Bial Zai-pâwl leh Kohhran Zai-pâwlten súnna hla an rem a. Kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa R.L. Chhuanawma
New Sêrchhîp Kohhran Ziaktu*

THAWNTHU INPHUAHSIAK

Synod Literature & Publication Board chuan thawnthu inphuahsiak a buatsaih a. He thawnthu inphuahsiaka tel tûrte kaihhraina hetiang hian siam a ni:

1. Naupang/Tleirâwl pual thawnthu inphuahsiak tûr a ni.
2. A phuahu tu tûr kum bithliah a awm lo va. Mizoram Presbyterian Kohhran mi, a duh apiangin phuah theih a ni.
3. Mahni irâwm chhuak ngei a ni tûr a ni a. Thawnthu awm tawh sa behchhana phuah emaw, tawng dang aţanga lehlin emaw phal a ni lo.
4. Kristian inzirtîrna leh kohhran inzirtîrna lam hawi a ni tûr a ni.
5. Mi pakhatin thawnthu pakhat aia tam theh luh loh tûr a ni.
6. Mahni hming te, kum te, kohhran hming te leh contact number te chiang taka ziah tûr a ni.
7. Thumal 10,000–15,000 ziah tûr a ni.
8. Print chhuah sa (hard copy) emaw, a soft copy-in emaw theh luh tûr a ni.
9. A hard copy chu SL&PB Office-ah mahni kalin emaw, dâk hmangin emaw theh luh tûr a ni. A soft copy-a theh lût duh chuan kristiantlangau1911@gmail.com emaw, WhatsApp hmangin phone number 6909132893-ah emaw theh luh tûr a ni a. Thawnthu inphuahsiaknaa tel an ni tih an ziak tûr a ni.
10. May ni 29, 2026 thleng theh luh theih a ni ang.

Lâwmman

1. Hetiang hian lâwmman pêk a ni ang:

Pakhatna	:	₹30,000
Pahnihna	:	₹20,000
Pathumna	:	₹10,000
Consolation prize	:	₹5,000 (Mi 7 hnênah pêk a ni ang)
2. Lâwmman pakhatna aţanga pathumna dawngtute hi pawisa fai bâkah thuziak hûn mawi (plaque) pêk a ni ang.
3. Lâwmman dawngtute thuziak hi a bua chhuah a ni ang a. A bu a chhuah hunah royalty pêk tînin ang rate-in royalty pêk a ni ang.

KOHRAN LIBRARY THA TEHNA CHUNGCHÂNG

Synod Literature & Publication Board chuan kurn 2025 chhûnga kohhran library tha thlanna a buatsaih leh dawn a. Library teh dân tûr leh teh fung tûr chu hetiang hi a ni:

I. Library tha teh dân tûr

Library tha tehnaah hian kohhrante huang hniha then a ni ang.

1. Aizâwl khawpui chhûng leh district headquarters-a kohhrante.
2. Khaw danga kohhrante.

II. Library tha thlanna teh fung tûrte

1. Kohhranah mi eng zât nge awm?
2. Eng tikah nge library an din?
3. Lehkhabu an nei tha em?
4. Library pualin pindan an nci cm?
5. Mi nâwlpuiin an chhiar mai theih tûrin a remchâng em?
6. Hmangtu an nei tha em?
7. Kohhran member zât aţanga chhûta hmangtu zât.
8. Library hmang tângkai tûra hma an lâk dân

III. Office-a report pèk luh hun

Report huam chhûng atân chuan January aţanga December, 2025 a ni ang a. April 2026 ral hmain SL&PB Office-ah theh luh theih a ni ang.

IV. Library Enkawl Dân

Library Enkawl Dân bu mamawh kohhrante tân SL&PB Office ah a lam theih e.

Library tha thlan chungchâng inhriattîrna lehkhah hi a hranpaa siam a ni lo va, hei hi kohhrante inhriattîrna ngaih tûr a ni e.

SYNOD BOOKROOM LEKHABU THAR

Nun Hahchawlhna : Rev. Zaithanmawia Pachau ziah, ₹200/- man.

Electric mi tin tân : Hnûna Tlau ziah hi ₹300/- man a ni.

L. Keivom leh Zoram Khawvêl : K. Krawsthanga ziah, ₹200/- man.

Naya Niyam : Hindi ţawng Thuthlung Thar, Roman script, ₹100/- man.

Injeel Shorif : Bengali ţawng Bible hi ₹300/- man a ni.

Mizo hla leh a phuahtute : B. Lalthangliana ziah hi ₹700/- man a ni.

Mizo History leh Sailo Lal Ropuite : SEL Foundation chhuah, ₹300/ man.

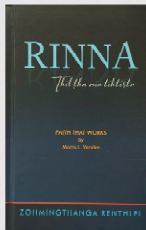
Chhuk leh chho : Lalhrualtuanga Chawngte ziah hi ₹300/- man a ni.

Mizo tlangvâl tumruh leh hlawhtling : Capt. Hmingdailova Khiangte chanchin, Upa Lalthuthlungliana ziah hi ₹200/- man a ni.

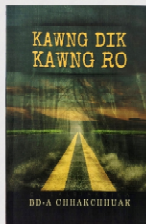
Voice in the Night (Zan thim hnuai Kohna Aw) : Surprise Sithole-a rawngbâwl dân, Lalzârzoza Khiangte lehlin hi ₹250/- man a ni.

Dârthlalang : BDA Chhakhchhuak ziah hi ₹150/- man a ni.

To _____



Rinna – thil þa min tihrtu : Lehkhabu þa tak, 'Faith that Works' tih Pastor Morris L. Venden-a ziah chu Zohmingthanga Renthleiin Mizo þawnga chhiar theih tûrin a letling a. Ni tina Pathian thu chhiar tûr þa tak tak, min fuiha min thichak thei thu hrang hrang dah khâwmna a ni. A man ₹350/-



Kawng dik kawng ro : BDA Chhakchhuakin a thil tawn hrang hranga Pathian thil tih leh chêt dân mak leh ropui tak tak, article hrang hranga a ziah dah khâwmna lehkhabu hi ₹150/- man a ni e.



Thil mak chhui sên loh : Khawvêlah hian thil mak leh dangdai tak tak hriat tûr a awm þhîn a. Chûng thil chuan Pathian ropuizia leh engkim siamtu a nihzia a tilang þhîn. Chûng thil mak leh danglam tak tak chhui zuia, sawi zauna lehkhabu ngaihnawm tak, Capt. L.Z. Sailo ziah hi ₹150/- man a ni e.

Published by Rev. P.B. Zosâpthara at Aizâwl, Mizoram on behalf of
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL&PB and
Printed at the Synod Press, Aizâwl - 796 001, Mizoram.

Copies - 45,500